

# MINI en el salón del automóvil de Fráncfort (IAA) 2009. Índice.



<b>1. MINI en el salón del automóvil de Fráncfort (IAA) 2009.</b> (Versión resumida) .....	2
<b>2. La esencia del placer de conducir: MINI Coupé Concept. ....</b>	18
<b>3. La diferencia refrescante: MINI Roadster Concept. ....</b>	27
<b>4. Caracteres exclusivos: MINI 50 Mayfair y MINI 50 Camden. ....</b>	37
<b>5. Condiciones iniciales ideales: El MINI One D. ....</b>	44
<b>6. 1959–2009: 50 años MINI. ....</b>	46



# 1. MINI en el salón del automóvil de Fráncfort (IAA) 2009. (Versión resumida)

MINI festeja su cumpleaños, y las celebraciones continúan. El 50 aniversario de la marca también determina la presencia de MINI en el salón internacional del automóvil de Fráncfort (IAA) 2009. En el stand de la exposición, en el nuevo pabellón 11, tanto la arquitectura como los productos expuestos se centran en esa celebración. En el stand de MINI se puede apreciar el hilo conductor que une la historia con el presente de la marca, y su proyección hacia el futuro. El visitante del salón del automóvil más importante del mundo experimentará un viaje a través del tiempo, que empieza con el primer classic Mini en el año 1959, y que dista mucho por terminar con la actual gama de modelos MINI, ya que se podrá apreciar cómo la marca seguirá desarrollándose.

Estrenando mundialmente el MINI Coupé Concept y el MINI Roadster Concept, la marca MINI presenta en el salón IAA de 2009 dos espectaculares anticipaciones de lo que podría significar disfrutar de la conducción de un MINI durante la sexta década de la existencia de la marca. Ambos concept-car reinterpretan los valores tradicionales, el estilo individualista y el carácter innovador de MINI de manera específica. estos concept-car son sinónimo del más puro placer de estar a los mandos de un MINI, ya sea en un deportivo coupé o en un extravagante y purista biplaza descapotable.

Además, los modelos MINI 50 Mayfair y MINI 50 Camden, anunciados durante el MINI United Festival, se presentan ahora por primera vez al público en general en el salón IAA de 2009. También estos modelos logran unir la tradición con la innovación de manera especialmente atractiva. El MINI 50 Mayfair y el MINI 50 Camden se fabricarán únicamente durante un tiempo limitado de un año. Su carácter exclusivo se acentúa mediante un equipamiento específico y diversos detalles de diseño. La gama de novedades se completa con el estreno mundial del MINI One D. MINI amplía su oferta de variantes especialmente económicas con este nuevo modelo básico de la gama.

## **Dos modelos con carácter propio se estrenan juntos: los Oxford Twins en el salón IAA de 2009.**

El MINI Coupé Concept y el MINI Roadster Concept se estrenan mundialmente juntos bajo el concepto Oxford Twins en el salón IAA de 2009. Esta denominación, que surgió mientras se desarrollaron estos dos concept-car, indica que los dos coches comparten su lugar de origen, en la planta británica donde se fabrican los actuales modelos MINI. En la tradicional planta de MINI de

Oxford ya se han fabricado más de un millón y medio de automóviles desde el resurgimiento de la marca, y el MINI sigue siendo el único automóvil selecto del segmento de coches de pequeño tamaño.

El MINI Coupé Concept y el MINI Roadster Concept se basan en la misma plataforma, también concebida para una producción coordinada en la planta de MINI en Oxford. De esta manera, se acentúa adicionalmente la identidad especial de estos dos concept-car: cada uno de ellos tiene su propio carácter innovador, pero al mismo tiempo los dos son, sobre todo, modelos MINI genuinos.

### **MINI Coupé Concept: perspectivas para disfrutar al máximo de la conducción.**

El MINI Coupé Concept conjuga una serie de cualidades que apoyan un estilo de conducción francamente deportivo. Teniendo tan sólo dos asientos y contando con materiales ligeros, este automóvil satisface concretamente las exigencias que se plantean frente a un coupé especialmente dinámico, apropiado para una conducción activa. Además, la baja línea del techo y el deflector claramente definido en la zaga, además de varios otros detalles aerodinámicos optimizados, tienen un efecto positivo en las prestaciones y en la eficiencia del coche. El MINI Coupé Concept cumple de manera óptima todas las premisas para ser un deportivo compacto de cualidades selectas, gracias a su diseño y a la posibilidad de contar con propulsores muy potentes.

Este concept-car de dos asientos ha sido concebido de tal manera que podría ser un MINI dotado con el conjunto propulsor actualmente más potente. Con el motor Twin-Scroll-Turbo de 1.600 cc del MINI John Cooper Works, este concept car tendría unas prestaciones deportivas extraordinarias. Este motor tiene una potencia de 155 kW/211 CV y un par máximo de 260 Nm, que con la función overboost puede llegar a ser brevemente de hasta 280 Nm.

### **Diseño exterior: estética típica de MINI, aunque de carácter individual.**

El diseño de la carrocería del MINI Coupé Concept logra establecer una unión entre los comienzos de la historia del MINI y el futuro de la marca. Realza el carácter individual del concepto y, a la vez, manifiesta claramente que se trata de un modelo perteneciente a la marca MINI. Su estética individualista despierta emociones y, también, la expectativa de experimentar vivencias muy especiales al volante.

Este biplaza mide 3.714 milímetros de largo y su anchura es de 1.683 milímetros. La altura es de 1.356 milímetros. Considerando estas dimensiones y sus proporciones atléticas, el MINI Coupé Concept es, a primera vista, un coche deportivo compacto y potente.

La estética inconfundible de la parte delantera de este concept-car proviene del MINI de cuatro asientos. El perfil del capó, determinado por líneas equilibradas de grandes radios, los grandes faros, la forma homogénea de la parrilla y la ancha entrada de aire inferior, crean esa expresión agradable y simpática que distingue a todos los modelos de la marca. La forma de la parrilla del MINI Coupé Concept coincide con la variante utilizada en el MINI John Cooper Works y en el MINI Cooper S. La parrilla tiene, sin embargo, las láminas interiores del color de la carrocería, por lo que este concept-car se diferencia a primera vista de los demás modelos de la gama MINI. Las franjas del capó (bonnet stripes) también se prolongan en la zona de la parrilla, acen-tuando la imagen deportiva del coche. La mayor inclinación del parabrisas del MINI Coupé Concept, una solución de diseño específica de los coupé, subraya el marcado carácter propio del coche.

Las aletas delanteras del concept-car provienen sin cambio alguno del MINI Cabrio. También la franquicia diagonal entre el capó y el soporte de la luz intermitente lateral, tal como lo lleva el MINI Cooper S, son reminiscencias inconfundibles de la marca. Estos elementos de diseño conocidos y habituales en la marca, establecen un atractivo contraste con la inclinación mucho mayor del montante A, en el que nace la línea del techo, de trazado completamente nuevo. La parte acristalada de la carrocería, que en inglés se llama «green-house», es bastante más estrecha que en el caso de los modelos fabricados en serie. El parabrisas del MINI Coupé Concept está fuertemente inclinado, y su línea se prolonga suavemente en el techo. En el techo, la línea primero transcurre en línea recta, por encima de las cabezas del conductor y su acom-pañante y, a continuación, termina en el sólido montante C. Todo el perfil del techo tiene una forma inconfundible de puente, que se apoya en un sólido pilar conformado por el montante C, y en una ligera estructura por encima de la jaula del habitáculo, una solución que por primera vez se aplica en un coche de la marca MINI. Al mismo tiempo, visto desde un lado, el MINI Coupé Concept tiene una marcada forma de cuña. Así, el MINI Coupé Concept parece estar agazapado y proyectado hacia la calzada.

La configuración de la zaga del MINI Coupé Concept se rige de manera consecuente por el dinamismo y, también, por la eficiencia de este biplaza, por lo que se han optimizado sus formas aerodinámicas. El alerón montado en la zaga a la altura de los montantes C contribuye de manera especialmente eficiente a guiar el aire aerodinámicamente en la parte posterior del coche. La

elegante inclinación de la luneta del biplaza termina en una zaga corta y plana, tal como es usual en un coupé, insinuándose un escalonamiento de las superficies. También estas formas tienen principalmente la finalidad de guiar el aire de manera óptima, sin que se produzcan remolinos desventajosos en términos de aerodinámica. Por lo tanto, el canto de la zaga es muy agudo, haciendo las veces de deflector.

### **Funcionalidad impresionante: tapa del capó con gran ángulo de apertura, maletero de gran volumen.**

Otra peculiaridad consiste en la configuración de la tapa del maletero del MINI Coupé Concept. Habiéndose renunciado a los asientos posteriores, la carrocería de este biplaza cuenta con espacio adicional para transportar equipaje. El volumen del maletero es de 250 litros. Con el fin de aprovechar de manera óptima este espacio, la zaga del MINI Coupé Concept cuenta con una tapa del maletero que se abre en gran ángulo. La tapa gira sobre un eje que se encuentra encima del alerón del techo, lo que significa que la luneta se abre junto con la tapa. De este modo, resulta muy sencillo el acceso al espacioso compartimiento de carga detrás de los asientos de este coupé. La separación entre el habitáculo y el maletero tiene una compuerta con llave.

Los colores y los materiales del habitáculo del MINI Coupé Concept tienen un carácter deportivo clásico. Al igual que el salpicadero, también el guarnecido del techo de este coche de dos plazas es de color negro. Con esta combinación de colores se crea un ambiente tranquilizador, que permite que el conductor se concentre mejor en el tráfico. Las molduras embellecedoras de color negro, combinados con una moldura de carbono, acentúan el carácter purista del automóvil.

### **MINI Roadster Concept: nuevas ideas, vivencias más intensas al volante.**

El MINI Roadster Concept establece un nuevo listón de referencia en relación con las tendencias que actualmente se ponen de manifiesto materia de la movilidad individual. Se trata de un concepto automovilístico purista, de elegante diseño y prestaciones fascinantemente deportivas, cualidades que redundan en un biplaza descapotable proyectado hacia el futuro, creado para satisfacer las exigencias de clientes modernos y de marcada personalidad. El carácter de este compacto biplaza está determinado por su individualismo, su calidad selecta y la conjunción de placer de conducir y eficiencia, muy de acuerdo con las exigencias de hoy en día. Su diseño refleja de modo óptimo esas cualidades, elementales para disfrutar al volante de un automóvil con la capota abierta.

Ponerse a los mandos del MINI Roadster Concept significa divertirse espontáneamente. Este automóvil cumple todas las condiciones para que la conducción despierte grandes emociones, aunque los recorridos sean muy cortos. Al mismo tiempo, es un coche que invita a escaparse del tráfico urbano. Teniendo solamente dos asientos y habiéndose utilizado materiales de peso optimizado, este concept-car demuestra que ha sido concebido para ser un coche especialmente ágil. La estética de refinado estilo y el selecto ambiente de su habitáculo, le confieren a este biplaza un carácter de gran exclusividad.

### **El diseño exterior: proporciones únicas, con la típica expresión de los MINI.**

El diseño de la carrocería del MINI Roadster Concept refleja de modo fascinante la identidad de la marca y, a la vez, la fuerza innovadora de MINI. El denominador común de la propuesta estética está constituido por las formas típicas del diseño de MINI, determinadas tanto por elementos típicos de la marca como por soluciones innovadoras. El diseño del MINI Roadster Concept es, por lo tanto, ingeniosamente diferente, aunque retoma de manera muy acertada la imagen ya acostumbrada de los MINI. Con este concept-car, los diseñadores de MINI han logrado escenificar de modo especialmente logrado un coche que es extrovertido y, al mismo tiempo, tiene un estilo refinado e irradia calidad.

El biplaza tiene 3.714 milímetros de largo y 1.683 milímetros de ancho. La altura del coche es de 1.356 milímetros. También el MINI Roadster Concept tiene voladizos muy cortos en la parte delantera y en la posterior, tal como es usual en los automóviles de la marca. De esta manera se acentúa el aplomo atlético del coche que, aunque esté detenido, expresa su entusiasmante agilidad y un comportamiento dinámico parecido al de un kart. Hasta los montantes A, la parte delantera proviene del MINI Cooper S, incluyendo los grandes faros redondos y la parrilla hexagonal. Toda la zona del faldón delantero se adapta a la imagen deportiva del coche, consiguiendo que parezca más ancho y que tenga una imagen de mayor aplomo. La parrilla tiene las láminas interiores del color de la carrocería. Además, las franjas del capó (bonnet stripes) acentúan la deportividad del MINI Roadster Concept y le confieren una personalidad inconfundible.

El montante A, corto y fuertemente inclinado, se prolonga suavemente en la línea del techo cuando la capota está cerrada. La superficie acristalada del habitáculo, llamada «greenhouse» en inglés, es visiblemente más estrecha que en el caso de los modelos de serie de la marca. De esta manera se obtiene una silueta llamativamente baja, que acentúa el carácter deportivo del coche. Este concept-car es un típico biplaza descapotable, tanto con la capota abierta

como cerrada. La línea de la cintura de este concept-car tiene un trazado lineal y ligeramente ascendente hacia atrás, que se aprecia también cuando la capota está abierta.

El carácter purista de un biplaza descapotable se pone de manifiesto especialmente con la capota abierta. Detrás de la capota plegada se encuentra la corta tapa del maletero, que está separado del habitáculo. El interior de este biplaza está cubierto por una capota textil de gran calidad y mínimas dimensiones, que, por lo general, sólo estará cerrada si así lo exigen las condiciones meteorológicas. Estando cerrada la capota, se obtiene la silueta de un coche de tres volúmenes, por lo que se diferencia claramente del MINI Cabrio. La capota textil de este Roadster se abre y cierra manualmente. Esta operación se puede llevar a cabo de manera muy sencilla, gracias a las reducidas dimensiones del techo.

### **Innovaciones al estilo MINI: el diseño de la zaga, el maletero y el sistema de seguridad.**

La vista posterior está determinada por novedosos rasgos estéticos, que inconfundiblemente tienen su origen en las formas típicas de MINI. Los laterales, el faldón posterior y la tapa del maletero confluyen formando una armoniosa escultura que no solamente se distingue por la típica forma de cascada de la marca, sino que, además, retoma elementos estéticos de la parte frontal, interpretándolos de manera específica. Visto desde atrás, este automóvil tiene una estructura escalonada que se va ensanchando en la parte inferior, por lo que el MINI Roadster Concept también emana gran potencia desde esta perspectiva.

La zaga corta y típica para un biplaza descapotable compacto, contiene un maletero sorprendentemente espacioso para este segmento automovilístico. Dado que la capota textil del MINI Roadster Concept se abate justo detrás e los asientos, el volumen del maletero es idéntico con la capota abierta o cerrada. El espacio que une el habitáculo con el maletero es único en este tipo de automóviles y, además es un ejemplo más de la moderna funcionalidad de este compacto biplaza descapotable. Esta separación se cierra con una tapa con llave.

La barra antivuelco de accionamiento automático, estrenada en el nuevo MINI Cabrio, fue tenida en cuenta desde el inicio del desarrollo de los completos sistemas de seguridad de este concept-car. Esta barra de aluminio de una sola pieza, que abarca toda la anchura del habitáculo y que, en caso necesario, se activa en apenas 150 milésimas de segundo, protege de manera óptima a los ocupantes, junto con el marco reforzado del parabrisas.

La gran calidad del biplaza no solamente se refleja en el acertado y típico diseño del exterior, sino también en el habitáculo, de esmerado acabado y gran elegancia. La exclusividad del diseño y la gran calidad del habitáculo del MINI Roadster Concept se manifiestan a través de los colores y materiales cuidadosamente seleccionados. La moldura embellecedora de madera noble y los armoniosos colores de los revestimientos de las puertas y de la tapicería de los asientos, contrastan moderadamente con el color negro que impera en el interior del concept-car. El salpicadero del MINI Roadster Concept está equipado adicionalmente con una pantalla de funciones múltiples, en la que se pueden consultar diversas informaciones a elegir. Esta pantalla, situada a la izquierda del cuentarrevoluciones, puede utilizarse para registrar con una precisión de minutos el tiempo que se ha conducido el coche con la capota abierta mediante la función Allways Open y, además, para acceder a otras informaciones típicas de MINI.

### **Caracteres exclusivos: MINI 50 Mayfair y MINI 50 Camden.**

Con modelos MINI 50 Mayfair y MINI 50 Camden, que se presentan en el salón IAA de 2009, la alegría de la celebración del aniversario queda plasmada en dos modelos que deparan un gran placer al volante. Gracias a su característico diseño y a su exclusivo equipamiento, los dos modelos reflejan fielmente la tradición y, a la vez, la fuerza visionaria de la marca MINI. En los modelos MINI 50 Mayfair y MINI 50 Camden, que se lanzarán al mercado en septiembre de 2009, se puede elegir entre dos motores de gasolina y un motor diésel.

El MINI 50 Mayfair y el MINI 50 Camden se diferencian claramente de los demás modelos actuales de serie de MINI por su diseño y por su equipamiento. Muchos detalles que logran que estos dos modelos sean únicos, han sido exclusivamente concebidos para las unidades fabricadas con motivo del aniversario. Los colores específicos de la carrocería, las llantas de aleación ligera que van a juego del estilo de los dos modelos, los materiales y las superficies especiales en el habitáculo y la combinación de colores exclusiva del MINI 50 Mayfair y del MINI 50 Camden, subrayan el carácter selecto de los dos modelos, al igual que lo hace la placa montada en el radiador, que hace referencia al aniversario que cumple la marca.

### **MINI 50 Mayfair: elegancia con tradición.**

El classic Mini del año 1982 que estrenó el nombre Mayfair, fue un coche especialmente confortable y de estética extravagante. El MINI 50 Mayfair de hoy, es una nueva expresión de la moderación que distingue a un automóvil sofisticado de carácter moderno. Este rasgo se expresa de manera ideal a través del color Hot Chocolate metalizado, hasta ahora exclusivo de los modelos MINI Clubman y MINI Cabrio, combinado con el techo de color blanco, llantas de 17 pulgadas

con doce radios blancos de diseño Infinity-Stream-Spoke, así como con las franjas de apariencia tridimensional de color marrón claro metalizado Toffy, que adornan el capó. Los faros adicionales montados en la parrilla, los cuerpos de los espejos retrovisores exteriores, que en la parte inferior son marrones y que hacia arriba van adquiriendo un color negro, y el moderado logotipo «Mayfair» en los marcos de los intermitentes laterales, completan el diseño exterior de este modelo aniversario.

La combinación del color Toffy y color blanco también se puede apreciar en el habitáculo de diseño específico del MINI 50 Mayfair. Los asientos adquieren un estilo muy propio gracias a su tapicería de piel Lounge de color Toffy con ribetes. Además, se realza la estética de los asientos mediante costuras dobles de color verde turquesa. También el pomo de la palanca de cambios de la caja manual tiene una costura doble de ese color. El color marrón de la parte inferior de la moldura decorativa se va convirtiendo en un color más oscuro hasta llegar a ser negra en la parte superior, donde empieza el salpicadero de color negro. El acabado Colour Line en la parte inferior del tablero de instrumentos y en los apoyabrazos de las puertas también es de color Toffy.

### **MINI 50 Camden: deportivo y progresista.**

En el MINI 50 Camden predominan los colores plateado, blanco y negro, por lo que a primera vista resulta evidente su carácter técnico, moderno y deportivo. La carrocería de color White Silver metalizado se combina con un techo de color blanco. Las llantas de aleación de 17 pulgadas, las deportivas franjas de color plateado de apariencia tridimensional en los laterales del capó, y los cuerpos de los retrovisores exteriores, que tienen dos colores, de modo similar a los del MINI 50 Mayfair, aunque en este caso de color plateado que se va transformando en blanco, son características exclusivas de este modelo. Los faros de xenón de serie del MINI Cooper S 50 Camden están combinados con cubiertas transparentes oscuras, por lo que tienen un aspecto especialmente dinámico.

El habitáculo del MINI 50 Camden también se distingue por los contrastes de colores. El color del habitáculo Carbon Black se combina con una superficie decorativa en el tablero de instrumentos de color similar al de las carcchas de los espejos retrovisores, es decir, blanco y plateado. Las superficies decorativas de los revestimientos de las puertas son de acabado Fluid Silver. Los asientos deportivos, de combinación de tejido y piel Ray, son de color Tech White, también utilizado en la parte inferior del tablero de instrumentos y en los apoyabrazos de las puertas. Las franjas centrales de color negro de los asientos tienen un dibujo muy discreto, interrumpido mediante franjas blancas. Las costuras verdes y blancas le confieren al conjunto un toque de color especial.

## **Nueva dimensión de los sistemas de entretenimiento de a bordo: estreno de Mission Control.**

Además del equipamiento muy completo que llevan los dos modelos que se lanzan al mercado con motivo del aniversario de la marca, el MINI 50 Camden cuenta con un sistema de alta fidelidad de especial calidad, del especialista de sistemas de audio para automóviles harman/kardon. Además, la presentación del MINI 50 Camden se combina con el estreno de una nueva generación de sistemas de entretenimiento de a bordo. El sistema que lleva el nombre de Mission Control es capaz de evaluar numerosos señales del coche, de la conducción y del entorno, para ofrecer al conductor informaciones y sugerencias de acuerdo con las circunstancias, aunque siempre al típico estilo de MINI.

Las indicaciones por voz se ofrecen en todo el mundo en el idioma materno del MINI, es decir, en inglés. Tres voces claramente diferenciables comparten el trabajo de informar al conductor. La primera voz es la principal, porque es la que habitualmente se dirige al conductor, mientras que las voces secundarias ofrecen informaciones complementarias útiles sobre el sistema técnico, las condiciones dinámicas del coche y las funciones de confort del MINI.

Las informaciones perfectamente coordinadas que ofrecen las tres voces siempre son útiles y amenas, gracias a la ironía con la que se dirigen al conductor y a los acompañantes. En total, y dependiendo del equipamiento del coche, se consideran hasta 120 diferentes condiciones de conducción, estados de funcionamiento y otros factores, para los que se pueden emitir entre 15 y 40 frases. Esto significa que la base de datos de los comentarios de Mission Control incluye más de 1.500 indicaciones acústicas.

## **Condiciones iniciales ideales para el MINI One D.**

En el año de la celebración del aniversario de la marca, la gama de modelos MINI es más numerosa y atractiva que nunca. El modelo más reciente es el MINI One D. Este nuevo modelo básico de la gama permite iniciarse en el mundo selecto y de alta calidad de MINI de manera especialmente económica. Cuenta con un motor que ofrece todas las ventajas de los propulsores diésel modernos.

El MINI One D se distingue por sus inmediatas respuestas y gran capacidad de recuperación, además de ser un automóvil ejemplar en términos de bajo consumo. Su propulsor de cuatro cilindros de 1.600 cc dispone de un sistema de inyección directa common-rail y un turbocompresor con turbina de geometría variable, por lo que es capaz de entregar su potencia de manera óptima a cualquier régimen. La potencia de este motor diésel de aluminio, y por lo tanto especialmente ligero, es de 66 kW/90 CV a 4.000 rpm. El par máximo de 215 Nm está disponible a apenas 1.750 rpm. El motor diésel saca a relucir

sus cualidades más deportivas combinado con la caja de cambios manual de seis marchas, ofrecida de serie. El MINI One D acelera de 0 a 100 km/h en 11,5 segundos, y su velocidad punta es de 182 km/h.

El nuevo MINI One D también está equipado de serie con un filtro de partículas diésel y, además, cuenta con numerosas soluciones destinadas a aumentar su eficiencia. Entre ellas, el sistema de recuperación de energía de frenado y la función Auto Start-Stop, que apaga el motor cuando el coche se detiene ante un semáforo o en un cruce. Según ciclo de pruebas UE, el consumo promedio del MINI One D es de 3,9 litros a los 100 kilómetros, y el valor de CO<sub>2</sub> es de 104 gramos por kilómetro.

### **Típico de la marca MINI: agilidad, gran estabilidad y completo sistema de protección.**

Al igual que en el caso de todos los demás modelos de la marca, también el MINI One D tiene tracción delantera. Su carácter se distingue asimismo por su similitud con la conducción de un kart, una cualidad típica de los MINI. La entusiasmante agilidad y estabilidad se logra también por las columnas telescópicas McPherson, el eje posterior de brazos múltiples y la servodirección electromecánica EPS (Electrical Power Steering). Esta dirección asistida trabaja en función de la velocidad del coche. Además, el sistema EPS también logra aumentar la eficiencia, ya que el motor eléctrico únicamente se pone en funcionamiento y consume energía cuando es necesaria la asistencia o cuando el conductor la solicita. El equipamiento de seguridad del MINI One D incluye airbags frontales, airbags laterales y airbags laterales para las cabezas. Los cuatro asientos están provistos de cinturones de seguridad automáticos de tres puntos de anclaje.

El equipamiento de serie del nuevo modelo básico de la gama corresponde al del MINI One. También la estética se asemeja al modelo básico entre los MINI provistos de motor de gasolina. Tal como es usual en MINI, también se ofrece para el nuevo modelo básico de la gama una gran cantidad de equipos opcionales y accesorios, para que también este modelo se transforme en un coche único, personalizado de acuerdo con las preferencias de su propietario.

### **¡Qué cumpleaños! Récord de visitantes en el MINI United Festival. Y la fiesta continúa.**

En el mes de mayo se reunieron unos 25.000 amantes de la marca de MINI de todo el mundo en el circuito británico de Fórmula 1 de Silverstone, para festejar el 50 aniversario de la marca. La tercera edición del MINI United Festival logró la asistencia de visitantes provenientes de más de 40 países, ofreciéndoles un atractivo programa musical, eventos de estilo de vida y carreras de coches.

Además de recibir las felicitaciones de toda la comunidad mundial de MINI, también asistieron al evento numerosas personalidades para festejar el aniversario de este clásico coche de pequeño tamaño.

Pero la celebración del aniversario continúa después del festival de Silverstone. También el stand de MINI en el salón IAA se centra en el cumpleaños de la marca. En el salón se estrenarán varios coches, se presentarán diversos elementos destacados de la marca y, además, se ofrecerá una emocionante retrospectiva, con el fin de mostrar la fascinante historia del MINI y de su antecesor, el classic Mini.

### **1959–2009: dos hitos en una excepcional historia colmada de éxitos.**

El aniversario de la marca es una buena oportunidad para hacer una retrospectiva de una historia de grandes éxitos, única en el mundo. Sólo unos pocos conceptos automovilísticos han logrado mantener su vigencia durante tanto tiempo, y muy pocos han alcanzado tanta popularidad. Y ninguno tuvo tantas variantes como el classic Mini, que apareció en el mercado en el año 1959. Y desde su relanzamiento en el año 2001, el MINI ya ha escrito algunos capítulos más en esta fascinante historia.

Hace 50 años, exactamente el 26 de agosto de 1959, la British Motor Corporation (BMC) presentó dos variantes de un novedoso coche pequeño: el Morris Mini-Minor y el Austin Seven. El doble estreno se produjo por la amplia gama de marcas que por aquellos tiempos tenía BMC, pero los dos modelos eran casi idénticos. Ambos tenían dimensiones exteriores muy reducidas, pero ofrecían suficiente espacio a cuatro personas con su equipaje. No solamente se trató de coches de precio muy económico, sino que también fueron automóviles con un bajo coste de mantenimiento, cómodos y muy ágiles. Todo ello redundó en un concepto automovilístico de carácter revolucionario, creado por Alec Issigonis, en aquella época subdirector técnico de la planta de Austin en Longbridge.

El concepto propuesto por Alec Issigonis: condiciones óptimas para un máximo aprovechamiento del espacio y, además, conducción con la sensación de estar a los mandos de un kart.

El genial diseñador Issigonis optó por soluciones poco convencionales al diseñar el conjunto propulsor y el chasis, con la finalidad de conseguir un automóvil de bajo precio, apropiado para toda la familia, sencillo e interesante para amplias capas de la población. Nunca antes se había combinado de manera tan consecuente un sistema de tracción delantera y motor también delantero. Así, en el MINI tuvo un comportamiento especialmente ágil y, además, disponía

de mucho espacio en su habitáculo. El corto capó ocultaba un motor de cuatro cilindros de 848 cc y 34 CV. Esta solución únicamente fue posible porque Issigonis montó el motor transversalmente, y porque montó la caja de cambios debajo de él. De esta manera, esta solución fue la expresión más innovadora de la fórmula que dicta que la forma se rige por la función, un criterio que sigue siendo un argumento determinante hasta el día de hoy en el diseño de los MINI.

Los cortos voladizos en la parte delantera y en la zaga y la posición de las ruedas en las cuatro esquinas del coche, no solamente permitieron un mejor aprovechamiento del espacio disponible, sino que además favorecieron la adherencia a la calzada. Con esta solución, el 80 por ciento del espacio que ocupaba el MINI de tan sólo 3,05 metros de largo, estuvo a disposición de los ocupantes y su equipaje. Además, Issigonis también presentó un diseño innovador en la dirección. Considerando que al girar mucho el volante las articulaciones usuales de tipo cardán tenían la tendencia a deformarse si las barras eran muy largas, el padre del MINI optó por el uso de articulaciones homocinéticas, por primera vez en un automóvil. Esta solución permitía obtener ángulos de giro suficientes, sin que se produjeran deformaciones y, además, lograba reducir considerablemente la incidencia de las fuerzas del conjunto propulsor en el volante. De esta manera se habían sentado las bases para la ya legendaria sensación de estar a los mandos de un kart al conducir un coche de la marca.

### **Transformación de talento deportivo a ganador en serie: el MINI domina el rallye de Monte Carlo.**

Tan sólo dos años después del inicio de las ventas apareció una variante que lograría sentar las bases definitivas para la leyenda del classic Mini. Se trató del MINI Cooper. El fabricante de coches deportivos John Cooper, buen amigo de Alec Issigonis, ya había descubierto el potencial deportivo que albergaban de los primeros prototipos del nuevo coche pequeño. Contando con la aprobación de la dirección del consorcio, desarrolló una pequeña serie de 1.000 MINI Cooper, con motor modificado de 1.000 cc y una potencia de 55 CV.

Esa serie limitada marcó el inicio de un palmarés deportivo excepcional. Fue un automóvil apropiado para las carreteras públicas, pero especialmente para los circuitos de carreras. Pero ese primer MINI Cooper todavía no había agotado las posibilidades que ofrecían el motor y el concepto del coche. Issigonis y Cooper ampliaron la cilindrada del motor a 1.071 cc, lo que permitió obtener una potencia de 70 CV. De esta manera, el Mini Cooper S resultó ser un coche excepcional, no solamente en las carreteras públicas. El primer puesto que ocupó el finlandés Rauno Aaltonen en su categoría en rallye de Monte Carlo

de 1963 no fue más que el inicio de una sorprendente serie de éxitos en la competición automovilística, que fueron coronados con las tres victorias en la clasificación general del rallye de Monte Carlo en los años 1964, 1965 y 1967.

### **Coche pequeño, gran versatilidad: las variantes del classic Mini.**

A la vez que la versión de competición cosechaba laureles deportivos, también las variantes de serie aumentaron rápidamente su popularidad. Sus cualidades prácticas, su ágil comportamiento y su encantadora imagen, hicieron del MINI un automóvil que logró superar todas las clases sociales. Pronto también fue fuente de inspiración de directores de cine, logrando ser protagonista en varias películas. Asimismo, diversas conocidas personalidades adquirieron también un ejemplar. Además, muy pronto resultó evidente que el concepto automovilístico del MINI permitía la creación de variantes adicionales. Ya durante el primer año de fabricación del classic Mini surgieron los modelos MINI Van y MINI Estate. Y en el transcurso de los siguientes años se sumaron otras variantes, empezando por el MINI Pick-up del año 1961, pasando por las variantes especialmente nobles Wolseley Hornet y Riley Elf con las que ese mismo año se amplió la gama de dos marcas de BMC, llegando hasta el MINI Moke sin techo, que se presentó en el año 1964.

En el año 1967, el classic MINI fue dotado de un motor más potente, de 998 cc y 38 CV. Dos años después se sumó el Mini Clubman, que fue una variante ligeramente más grande y con la parte delantera modificada. En el año 1969 también se cambiaron diversos otros detalles: las ventanas laterales delanteras corredizas, que había tenido el classic Mini desde un principio, fueron sustituidas en todos los modelos por ventanas con movimiento vertical; además, las bisagras exteriores de las puertas fueron cambiadas por otras interiores y en el capó apareció el símbolo propio de la marca Mini.

Entre los años 1980 y 1983 se redujo la gama, dejándose de fabricar el Clubman, el Estate y el Van. Sólo quedó el classic Mini con motor de 1.000 cc y, en aquel entonces, 40 CV. La clientela se mantuvo fiel al pequeño coche: en el año 1986 salió de la fábrica de Longbridge el classic Mini número cinco millones. Los amantes de la marca quedaron entusiasmados con el retorno del Mini Cooper en el año 1990, esta vez equipado con un motor de 1.300 cc.

En el año 1991 apareció la última nueva variante del classic Mini. Un entusiasta concesionario alemán decidió cortar el techo del classic Mini (como antes ya lo habían hecho otros preparadores de coches), convirtiéndolo en un descapotable muy atractivo. El resultado fue de muy buena calidad, por lo que el Rover Group, entonces responsable de la fabricación del classic Mini, decidió adquirir el diseño y encargarse de su fabricación. De este modelo descapotable fabricado en serie se vendieron 1.000 unidades entre el año 1993 y 1996.

En el año 2000 finalizó la producción del classic Mini. Hasta ese año, se habían producido en varias plantas más de 5.300.000 unidades de diversas variantes de este exitoso coche de pequeño tamaño. Pero la historia de este exitoso coche distó mucho de terminar tras 41 años de fabricación. Tras una pausa de poco menos de un año, se abrió un nuevo capítulo de la historia de la marca inglesa en el año 2001.

### **Resurgimiento en 2001, desde el principio con el MINI Cooper.**

Cuando BMW decidió adquirir el Rover Group a principios del año 1994, también se abrieron nuevas perspectivas para la marca Mini. En el salón internacional del automóvil de Fráncfort (IAA) de 1997 se expuso un concept-car del MINI Cooper, anticipando lo que posiblemente sería la nueva versión de este extraordinario y pequeño coche británico. En el año 2001, los nuevos modelos MINI Cooper y MINI One, ambos reediciones del clásico original, llegaron a los establecimientos de los concesionarios. Con estos modelos, los diseñadores de MINI supieron trasladar al siglo XXI las ideas que el diseñador Issigonis tuvo en los años cincuenta en relación con un coche pequeño óptimo, aunque aplicando soluciones técnicas modernas, y considerando las exigencias de los clientes de hoy.

El diseño establece claros paralelismos entre el carácter del classic Mini y el MINI, respetando la autenticidad de las formas, determinadas por la conjunción de líneas, franquicias, círculos y componentes elípticos. Aunque las dimensiones exteriores son ahora bastante mayores, las proporciones y los cortos voladizos delantero y trasero siguen siendo los mismos, y continúan expresando a primera vista que se trata de un automóvil especialmente ágil y maniobrable. Además, también se reinterpretaron diversos detalles inconfundibles, típicos de la marca desde la era del classic Mini. Entre ellos la versión moderna de la parrilla hexagonal y los faros redondos, ahora integrados en el capó, la franquicias diagonales del capó, que se encuentra en el lugar preciso en el que antes estaba la costura de soldadura de las aletas del classic Mini, y los pilotos posteriores de posición vertical. Los nuevos modelos también tienen diversas características elementales del classic Mini, ya que cuentan con tracción delantera, motor de cuatro cilindros montado en posición delantera transversal, una agilidad excepcional, voladizos muy cortos y ofrecen espacio suficiente para cuatro personas. Además, los ingenieros encargados de su desarrollo tuvieron en cuenta las exigencias que actualmente se plantean frente al confort y a los sistemas de seguridad.

## **Del original al original: la segunda generación del MINI.**

El éxito del MINI superó las expectativas más optimistas. Fue motivo para el desarrollo consecuente de este concepto automovilístico y para el aprovechamiento de su potencial intrínseco. En noviembre de 2006 se lanzó al mercado la segunda generación del MINI, con un diseño evolucionado y con importantes cambios tecnológicos. Aplicando el lema «del original al original», se modificaron numerosos detalles del diseño que tanta simpatía había despertado, consiguiéndose acentuar especialmente las cualidades deportivas de este ágil coche, rey de las curvas.

Casi exactamente un año después de la presentación de la nueva generación de modelos, se amplió la gama MINI en otoño de 2007, agregando un concepto automovilístico de carácter muy innovador. El MINI Clubman ofrece posibilidades completamente nuevas para disfrutar de la conducción al típico estilo MINI, gracias a su distancia entre ejes ocho centímetros mayor. El modelo más reciente que se ha sumado a la gama es el MINI Cabrio de segunda generación. Con su diseño aún más deportivo, su seguridad activa y pasiva optimizada, su funcionalidad más amplia y con los motores de última generación, el único descapotable de carácter selecto del segmento del MINI ha logrado marcar un nuevo hito en lo que se refiere al placer de conducir.

La gama actual de motores es más amplia que nunca. El MINI puede estar equipado con uno de los cuatro motores de gasolina o de los dos motores diésel, mientras que para el Clubman se puede elegir entre tres motores de gasolina o un motor diésel. Para el MINI Cabrio puede elegirse uno de los dos motores de gasolina que se ofrecen para este modelo. Además, es la primera vez que la marca John Cooper Works ofrece tres versiones propias. Los modelos especialmente deportivos MINI John Cooper Works, MINI John Cooper Works Clubman y MINI John Cooper Works Cabrio, con motor de 155 kW/211 CV proveniente de la competición automovilística, representan de modo especialmente logrado el carácter de altas prestaciones del MINI. La marca John Cooper Works, integrada en MINI, que ofrece accesorios relacionados con el conjunto propulsor, el chasis, los sistemas aerodinámicos y el diseño, es actualmente sinónimo de sensaciones extremas al volante, ya que esta marca aporta toda la experiencia que ha acumulado en el deporte de competición automovilística durante varias décadas de estrecha colaboración con MINI.

## **Made in England: la tradición y la aplicación de estrictos estándares de calidad determinan la fabricación del MINI.**

La exitosa historia de la marca MINI está estrechamente ligada a la fabricación de automóviles en Gran Bretaña. El 4 de abril de 1959 salió el primer ejemplar del Austin Seven de la fábrica Longbridge de Austin, situada en la localidad británica de Birmingham. Cinco semanas después apareció el Morris Mini-Minor, que salió de la fábrica de Oxford el 8 de mayo.

En la primavera del año 2000 se tomó la decisión de fabricar también el moderno MINI en Oxford. A partir de ese momento, surgió allí una de las plantas de fabricación de automóviles más moderna del mundo, equipada con la tecnología más avanzada, especialmente concebida para la producción del MINI. Todos los procesos de fabricación se rigen por los estrictos criterios de calidad de BMW Group.

En el transcurso de tan sólo seis años, se han fabricado en Oxford un millón de ejemplares de la marca MINI. También el classic Mini necesitó seis años hasta superar la barrera del millón. Tan sólo unas pocas semanas después del 50 aniversario de la marca, que se festejó en el circuito de Silverstone, la planta de MINI de Oxford ha anunciado una celebración adicional, porque desde que se reinició la fabricación del MINI en el año 2001, se han fabricado en dicha planta un millón y medio de unidades MINI. Si esta cantidad se suma a las unidades vendidas del modelo anterior, se obtiene un resultado de 6.800.000 automóviles fabricados en la isla británica y vendidos en todo el mundo.

## 2. La esencia del placer de conducir: MINI Coupé Concept.



La gama de modelos MINI es más amplia que nunca. Pero aun así, siempre queda espacio suficiente para el surgimiento de nuevas y fascinantes ideas. El MINI Coupé Concept es el resultado más reciente del trabajo creativo de los diseñadores de MINI. La fuente de su inspiración ha sido una vez más el denominador común que comparten todos los MINI: conseguir que el conductor disfrute al máximo al volante. El MINI Concept Coupé representa la versión ideal de un coche que ha sido concebido fundamentalmente para despertar entusiasmo, y conseguir que la conducción se transforme en una vivencia excepcional. Este biplaza, que se estrena en el salón internacional del automóvil de Fráncfort (IAA), demuestra de manera especialmente atractiva cuál es el potencial de desarrollo que alberga la gama de modelos MINI. Este concept-car se identifica de inmediato como perteneciente a la gama MINI, aunque marca un hito proyectado hacia el futuro de la marca.

El MINI Coupé Concept conjuga una serie de características, destinadas a favorecer un estilo de conducción deportivo. Teniendo únicamente dos asientos y contando con la utilización profusa de materiales ligeros, su concepto satisface específicamente las exigencias que se plantean frente a un coupé especialmente dinámico. Sus dimensiones compactas, la equilibrada repartición del peso sobre los ejes y el bajo centro de gravedad son condiciones ideales para obtener niveles de agilidad hasta ahora inalcanzables. El diseño del MINI expresa de modo auténtico el entusiasmo por la movilidad individual y la concentración en el más puro placer de conducir. Sus proporciones emanar fuerza y sus dinámicas formas despiertan un gran atractivo. El diseño deportivo y poco convencional de este concept-car saca a relucir el más puro carácter de la marca.

### **El MINI Coupé Concept: invitación a la espontánea movilidad.**

En la medida en que ha ido creciendo la gama de productos, también ha aumentado la popularidad de la marca MINI. El MINI ha superado los límites de la movilidad urbana, logrando abarcar más posibilidades y captar a nuevos grupos de clientes. Las ansias de contar con un coche que invite espontáneamente a la conducción, que sea especialmente deportivo y ágil, y que además tenga un carácter especialmente individual, pueden satisfacerse una y otra vez con los automóviles de la marca. La actual gama MINI es apropiada para múltiples condiciones de conducción. Los modelos MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio tienen, cada uno, una naturaleza propia, y cada uno interpreta

a su modo las emociones que surgen al volante de un MINI. Y ahora, con el MINI Coupé Concept, el placer de conducir se manifiesta a través de su esencia más concentrada. Este biplaza es especialmente ágil gracias a la utilización extrema de materiales ligeros. Además, también la baja línea del techo, el deflector claramente definido en la zaga y las demás soluciones aerodinámicas contribuyen a la obtención de altas prestaciones. Tanto el diseño, como la posibilidad de contar con conjuntos propulsores muy potentes, logran que el MINI Coupé Concept cumpla óptimamente las premisas necesarias para ser un deportivo compacto y muy selecto.

Este concept-car de dos asientos ha sido concebido de tal manera que puede llevar el motor actualmente más potente de la gama MINI. Con el Twin-Scroll-Turbo de 1.600 cc del MINI John Cooper Works, este concept-car tiene un carácter francamente deportivo. Este tetracilíndrico tiene una potencia de 155 kW/211 CV y un par máximo de 260 Nm que, con la función overboost, incluso puede llegar a ser de 280 Nm. El MINI Coupé Concept equipado con este propulsor ofrece todo lo necesario para superar las prestaciones del MINI John Cooper Works. Además, este concept-car también ha sido concebido de acuerdo con la estrategia de desarrollo EfficientDynamics de BMW Group. El MINI Coupé Concept permite disfrutar más al volante contamando menos y, además, de una manera especialmente atractiva, muy de acuerdo con lo que en MINI se entiende por MINIMALISMO.

### **50 años MINI: aniversario y proyección hacia el futuro.**

50 años tras el lanzamiento al mercado del classic Mini, la fascinación por la marca y el atractivo de la gama de modelos son mayores que nunca. En el año de su aniversario, MINI establece una relación directa entre su gran tradición, la gama actual de productos, la creatividad y la capacidad de ofrecer tecnologías innovadoras, prometiendo así un brillante futuro.

El MINI Coupé Concept constituye un módulo más que se suma a la historia del desarrollo de la marca. Este concept-car recoge las ventajas elementales de MINI, confiriéndoles una nueva expresión, a través de la tecnología más moderna y con un innovador concepto de la carrocería. Por ello, el MINI Coupé Concept abre horizontes que le agregan un faceta más al carácter de la actual gama de modelos de la marca.

## **El diseño exterior: formas típicas de MINI, aunque de expresión individual.**

También el diseño de la carrocería del MINI Coupé Concept consigue establecer un nexo entre los inicios de la historia del MINI y el futuro de la marca. La estética de este concept-car subraya el carácter individual del coche, así como también lo hace la mera pertenencia a la marca MINI. Sus formas específicas despiertan emociones y, además, la expectativa de experimentar sensaciones muy especiales al volante.

La pertenencia a la familia MINI se expresa especialmente en la parte delantera, en la que se incluyen diversos detalles típicos de la marca y que tienen el inconfundible estilo básico del diseño de los MINI. El carácter individual del MINI Coupé Concept se pone de manifiesto de manera convincente en la vista lateral y, además, en las formas de su zaga.

Este biplaza tiene una longitud de 3.714 milímetros, y su anchura es de 1.683 milímetros. La altura del coche es de 1.356 milímetros. Con estas medidas, que se suman a sus atléticas proporciones, el MINI Coupé Concept es, a primera vista, un coche deportivo compacto y potente.

## **La expresión típica de MINI, en su acepción más deportiva.**

Las inconfundibles características que definen el estilo de la parte delantera de este concept-car, provienen del MINI de cuatro asientos. El perfil del capó, determinado por líneas equilibradas de grandes radios, los grandes faros, la forma homogénea de la parrilla y la ancha entrada de aire inferior, crean esa expresión agradable y simpática que distingue a todos los modelos de la marca. De acuerdo con el estilo del concept-car, el parabrisas está más inclinado, lo que le confiere una personalidad muy marcada también desde esa perspectiva. El coche parece especialmente bajo, por lo que es un representante especialmente dinámico de la gama MINI.

La parrilla hexagonal y los grandes faros redondos son características estéticas inconfundibles, que logran reinterpretar de manera muy moderna el estilo de diversos elementos de diseño del classic Mini. Los intermitentes están integrados en los faros, y debajo de éstos se encuentran las luces de posición y los faros antiniebla, también con marcos redondos. La forma de la parrilla del MINI Coupé Concept coincide con la variante utilizada en el MINI John Cooper Works y en el MINI Cooper S. Esta parrilla de marco cromado, y la entrada inferior de aire, son rejillas formadas por elementos hexagonales. Asimismo, el capó especialmente abombado, indicio inequívoco de la potencia del motor que cubre, y la entrada estilizada de aire, coinciden con el diseño de las variantes especialmente potentes de la marca MINI.

### **Imagen deportiva, gracias a la línea del techo.**

También en los laterales, el MINI Coupé Concept consigue recoger rasgos característicos de la marca, aunque agregando un estilo propio, creándose así un conjunto especialmente fascinante. Las aletas delanteras del concept-car provienen sin cambio alguno del MINI Cabrio. También la franquicia diagonal entre el capó y el soporte de la luz intermitente lateral, como los del MINI Cooper S, son reminiscencias inconfundibles de las históricas raíces de la marca. El classic Mini llevaba una costura de soldadura visible justo en ese lugar. Estos elementos de diseño conocidos y habituales en la marca, establecen un atractivo contraste con la inclinación mucho mayor del montante A, en el que nace la línea del techo, de trazado completamente nuevo.

Las ruedas de grandes dimensiones y una alta línea de la cintura, son dos soluciones que ya consiguieron que el MINI, el MINI Clubman y el MINI Cabrio tengan una apariencia especialmente potente y deportiva. El color negro, que cubre toda la periferia inferior de la carrocería, subraya la imagen compacta del conjunto. Los mínimos voladizos en la parte delantera y posterior consiguen acentuar aun más la presencia atlética dejando intuir, ya desde fuera, que se trata de un coche que se conduce como un kart. En el caso del MINI Coupé Concept, esa impresión es más intensiva. Esto se debe especialmente a la especial línea del techo. La parte acristalada de la carrocería, que en inglés se llama «greenhouse», es bastante más estrecha que en el caso de los modelos fabricados en serie. El parabrisas del MINI Coupé Concept está fuertemente inclinado, y su línea se prolonga suavemente en el techo. Esa línea, que continúa a lo largo de todo el techo, muere en los sólidos montantes C, tras transcurrir horizontalmente a la altura de las cabezas del conductor y su acompañante. Todo el perfil del techo tiene una forma inconfundible de puente, que se apoya en un sólido pilar conformado por el montante C, y en una ligera estructura por encima de la jaula del habitáculo, una solución que por primera vez se aplica en un coche de la marca MINI.

El montante C es parte integrante y visible de una carrocería muy sólida y rígida, que no solamente protege eficientemente a los ocupantes del coche, sino que, además, contribuye a la típica agilidad del coche al trazar curvas en carreteras sinuosas. El acentuado montante C guía la vista hacia la zaga del coche. Al mismo tiempo, visto desde un costado, el MINI Coupé Concept tiene una marcada forma de cuña. Esta forma se consigue mediante la línea descendiente del techo y la línea de la cintura, que es ascendente en la parte posterior, tal como es típico en los coches de la marca. Así, el MINI Coupé Concept parece estar proyectado hacia la calzada. Aunque esté inmóvil, da la impresión de estar agazapado, presto a lanzarse a la pista. De esta manera, el diseño logra expresar de manera muy auténtica las extraordinarias y deportivas prestaciones del coche.

## **Perfil nítido, guiado específico del aire mediante alerón en el techo y deflector afilado en la zaga.**

La configuración de la zaga del MINI Coupé Concept se rige de manera consecuente por el dinamismo y, también, por la eficiencia de este biplaza, por lo que se han optimizado aerodinámicamente sus formas. Muy de acuerdo con el principio que indica que la forma depende de la función, aplicado de manera consecuente por MINI, diversos elementos de la carrocería se adaptan a las propiedades características del coche. El potencial deportivo que alberga este automóvil se acentúa de manera plenamente convincente mediante su diseño.

El alerón perfilado, ubicado a la altura del montante C del MINI Coupé Concept, guía el aire de manera especialmente eficiente en la zaga del coche. Este elemento cubre toda la anchura del techo y aplica una mayor presión aerodinámica en la parte posterior de este concept-car.

La elegante inclinación de la luneta del biplaza termina en una zaga corta y plana, tal como es usual en un coupé, insinuándose un escalonamiento de las superficies. También estas formas tienen principalmente la finalidad de guiar el aire de manera óptima, sin que se produzcan remolinos desventajosos en términos de aerodinámica. Por esa razón, el deflector de la zaga es muy agudo y tiene un perfil muy definido.

Visto desde atrás, el MINI Coupé Concept tiene las formas típicas de un MINI por debajo de ese deflector posterior. Allí predominan las líneas horizontales paralelas, que acentúan la anchura del coche y la gran distancia entre las ruedas. Además, la anchura del coche se va acentuando en forma de cascada desde la parte superior hacia la parte inferior, de modo similar que en el caso del MINI, subrayándose así la impresión de estar ante un coche que se apoya sobre las ruedas con gran aplomo. También los pilotos posteriores, de forma vertical y enmarcados con un embellecedor cromado, son típicos de la marca. El faldón posterior del MINI Coupé Concept cuenta con un difusor constituido por dos elementos, con los que el guiado del aire por debajo del coche es muy preciso, con lo que se consigue que no se formen remolinos.

## **Funcionalidad impresionante: tapa del maletero con gran ángulo de apertura, maletero de gran volumen.**

Otra peculiaridad del MINI Coupé Concept consiste en la configuración de la tapa del maletero. Habiéndose renunciado a los asientos posteriores, la carrocería de este biplaza cuenta con espacio adicional para transportar equipaje. El volumen del maletero es de 250 litros. Con el fin de aprovechar de manera óptima ese espacio, la zaga del MINI Coupé Concept cuenta con una tapa del maletero que se abre en gran ángulo. La tapa gira sobre un eje que se

encuentra encima del alerón del techo, lo que significa que la luneta se abre junto con la tapa. De este modo, resulta muy sencillo el acceso al espacioso compartimiento de carga detrás de los asientos de este coupé. Gracias al bajo plano de carga del maletero, también es mucho más cómodo colocar objetos pesados o voluminosos.

La forma de la zaga y la gran tapa del maletero son dos ejemplos más del diseño funcional al estilo de MINI. Todas las posibilidades que ofrece este concept-car son producto de soluciones muy bien pensadas que, globalmente, crean un conjunto muy armonioso. Este principio, también aplicado en los modelos MINI actuales, por ejemplo con la función Easy-Load del MINI Cabrio, contribuye a aumentar la calidad y el valor del producto. Aplicando este principio, se obtienen soluciones innovadoras que son únicas en el mercado y que, además, realzan el carácter selecto de la marca MINI. En el caso del MINI Coupé Concept, este principio aplicado a la amplitud del coche, se expresa a través de otra ingeniosa solución. La separación entre el habitáculo y el maletero tiene una compuerta con cerradura. Esta comunicación entre los dos espacios es una solución única en coupés de dos plazas, ya que permite al conductor o a su acompañante acceder al maletero con el coche en movimiento, para sacar objetos diversos como, por ejemplo, bolsas que contengan bebidas, CDs musicales o mapas. Estos productos están bien guardados en el maletero y, sin embargo, siempre están al alcance del conductor y su copiloto.

### **El habitáculo: ambiente de coche deportivo, con colores y materiales exclusivos.**

El MINI Coupé Concept es la expresión visionaria de un deportivo compacto de fascinante agilidad y que irradia la típica imagen de MINI. Este concept-car ha sido concebido para disfrutar de la conducción. Esta meta no solamente se aprecia en el diseño exterior, extrovertido y de fascinante deportividad, sino también en el habitáculo, diseñado específicamente para favorecer un estilo de conducción muy activo.

Las puertas tienen un gran ángulo de apertura, por lo que el conductor y su acompañante acceden cómodamente al interior, para sentarse en los asientos deportivos muy ergonómicos, provistos de marcados apoyos laterales para sujetar fiablemente a sus ocupantes al trazar curvas de manera especialmente dinámica. El volante deportivo de tres radios, provisto de mandos de funciones múltiples, facilita el trazado preciso de las curvas y, además, la utilización segura de las funciones de los sistemas de audio y de comunicación. Todos los demás elementos de mando se encuentran distribuidos de forma ergonómica, considerando la frecuencia de su utilización.

La configuración del tablero, del salpicadero y de la consola central se atiene al estilo típico que MINI utiliza en el habitáculo de sus modelos. Las líneas horizontales y las rejillas de aire montadas en los extremos laterales, acentuando la anchura del salpicadero, realzan la amplitud del interior. Gracias a la esbelta consola central, el conductor y su acompañante disponen de un amplio espacio para las piernas. La estructura de los revestimientos de las puertas, típica de los modelos MINI, fue objeto de una renovada interpretación, contando con un elemento elíptico principal que forma una figura completa.

El MINI Coupé Concept también tiene el cuentarrevoluciones justo detrás del volante, mientras que el velocímetro es parte del instrumento central que se encuentra en la parte superior de la consola central. Este instrumento esférico, llamado Center Speedo, también incluye el sistema de audio y las funciones opcionales de los sistemas de entretenimiento y navegación.

Los colores y los materiales del habitáculo del MINI Coupé Concept tienen un carácter deportivo clásico. Los colores seleccionados para este coche emanan armonía y tranquilidad, por lo que crean un ambiente propicio para que el conductor pueda concentrarse en el tráfico. Las molduras embellecedoras de color negro, combinados con una moldura de carbono, acentúan el carácter purista del automóvil.

**Una nueva dimensión de la sensación de conducir un kart,  
gracias a los materiales ligeros y al chasis de avanzada tecnología.**

El MINI Coupé Concept es inconfundiblemente un MINI y además es, sin duda alguna, un coche deportivo. El encanto de esta combinación se explica, por una parte, por la avanzada tecnología de los propulsores y de los componentes del chasis, también utilizados en los modelos de serie de la marca, y por otra parte, por las peculiaridades específicas de este concept-car de dos asientos. Independientemente de la forma de sus carrocerías, el MINI, el MINI Clubman y el MINI Cabrio logran establecer un listón de referencia en sus respectivos segmentos, en lo que se refiere a agilidad y placer de conducir. Los potentes motores y la tecnología del chasis, sin parangón en el segmento de los coches pequeños, permiten experimentar vivencias muy especiales al volante. La tracción delantera, los potentes frenos de disco en las cuatro ruedas, el eje delantero con columnas telescópicas McPherson y el eje posterior con brazo oscilante central y brazos longitudinales de aluminio, constituyen la base óptima para obtener un coche muy ágil y con una gran estabilidad. La servodirección electromecánica EPS, con asistencia en función de la velocidad, garantiza un guiado preciso del coche en las curvas y, además, mantiene al conductor siempre informado sobre el estado de la calzada y sobre las condiciones

dinámicas de su coche. Al mismo tiempo, esta asistencia de la dirección que funciona según lo exijan las circunstancias, logra aumentar la eficiencia de este concept-car.

El MINI Coupé Concept cumple todos los requisitos para elevar a un nivel superior la sensación de estar a los mandos de un kart, gracias a la avanzada tecnología de su conjunto propulsor y de su chasis. Todo el diseño de este coche se ha regido por la estrategia de construcción ligera, según la que se reduce el peso especialmente en aquellas zonas en las que los materiales ligeros contribuyen a aumentar la agilidad. Este biplaza tiene un techo de aluminio, que no solamente optimiza el peso, sino que además logra acercar el centro de gravedad del coche a la calzada. En estas condiciones, se reducen perceptiblemente los movimientos de la carrocería, por lo que el comportamiento del coche es ideal al trazar curvas. Además, la optimización del peso también incide en la eficiencia del automóvil. Por ello, el MINI Coupé Concept permite disfrutar al máximo al volante y, a la vez, conducir sabiendo que el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> son menores, muy de acuerdo con las exigencias que se plantean en la actualidad.

### **Valores tradicionales, calidad moderna, concepto orientado hacia el futuro.**

La historia de MINI, que actualmente abarca cinco décadas, está colmada de éxitos deportivos y, además, está acuñada por la fama de los MINI como coches extremadamente estables y ágiles. Los dos factores han contribuido de manera decisiva a la continuada popularidad de este pequeño automóvil. Las tres victorias en la clasificación general del rallye de Monte Carlo, y la característica sensación de estar al volante de un kart, confirman ayer y hoy el extraordinario potencial que alberga este pequeño automóvil. El aniversario es, por lo tanto, el momento ideal para presentar el MINI Coupé Concept, la visión de un coche deportivo creado para facilitar un estilo de conducción francamente activo.

Otro concept-car, que se presentó antes del relanzamiento de la marca, demuestra que esta estrategia ya promovió la capacidad creativa de los diseñadores de MINI por aquellas fechas. El MINI Concept Monte Carlo, presentado en el año 1997, tenía dos asientos y un motor central de 160 CV, y causó un gran entusiasmo. Aquel concept-car tuvo un diseño que ya anticipó una serie de características que distinguieron al primer MINI que se lanzó al mercado después. Sus voladizos muy pequeños, los faros redondos y la nueva interpretación de la parrilla hexagonal, permitieron anticipar los elementos estilísticos básicos del posterior coche de serie. Gracias a su imagen potente y a diversas soluciones provenientes de la competición automovilística, el MINI Concept Monte Carlo fue, además, un reconocimiento explícito del palmarés de la marca, acumulado en carreras de rallye.

Gracias a su estética, el MINI Coupé Concept retoma el carácter ofensivo y extrovertido de aquel concept-car presentado hace más de diez años. Al mismo tiempo, es capaz de crear un nuevo enlace entre la historia, el presente y el futuro de la marca, ya que recoge valores tradicionales y los combina con moderna tecnología, creando así una fascinante perspectiva del futuro desarrollo de la gama de modelos MINI.

MINI se rige, una vez más, por las preferencias de nuevos grupos de clientes, que saben apreciar el estilo individualista de la marca, y que exigen que el coche tenga propiedades muy claramente definidas. El MINI Coupé Concept se dirige a automovilistas que sienten entusiasmo por la típica combinación de placer de conducir, estilo de vida y calidad selecta, y que, al mismo tiempo, buscan un mayor nivel de prestaciones deportivas.

### 3. La diferencia refrescante: MINI Roadster Concept.



MINI despierta entusiasmo, una y otra vez. Cada modelo de la marca ofrece posibilidades sin igual de disfrutar de la conducción con un estilo inconfundible. El MINI Roadster Concept establece un nuevo listón de referencia en relación con las tendencias que actualmente se ponen de manifiesto en la movilidad individual. Se trata de un concepto automovilístico purista, de elegante diseño y prestaciones fascinantemente deportivas, cualidades que redundan en un biplaza descapotable proyectado hacia el futuro, creado para satisfacer las exigencias de clientes modernos y de marcada personalidad. Este concept-car traslada las cualidades típicas de MINI a un nuevo segmento automovilístico. Con este coche, los diseñadores de MINI han logrado realzar una atractiva faceta del carácter de la marca. El estreno mundial del MINI Roadster Concept en el salón internacional del automóvil de Fráncfort (IAA) de 2009, le confiere nuevas perspectivas al futuro de la marca.

El MINI Roadster Concept retoma características típicas de la marca, interpretándolas de manera renovada y refrescante. El carácter de este compacto biplaza está determinado por su individualismo, su calidad selecta y la conjunción de placer de conducir y eficiencia. Su diseño refleja de modo óptimo esas cualidades, elementales para disfrutar al volante de un automóvil con la capota plegada. El MINI Roadster Concept es inconfundiblemente un MINI. Al mismo tiempo, siendo un biplaza con capota textil de corte esbelto y zaga de innovadora estética, logra establecer hitos completamente nuevos, tanto para la marca como en el segmento de los biplaza descapotables compactos en general.

#### **MINI Roadster Concept: siempre una vivencia muy especial al volante.**

Conducir el MINI Roadster Concept significa divertirse espontáneamente. Este automóvil ofrece las condiciones ideales para que la conducción despierte grandes emociones, aunque los recorridos sean muy cortos. Al mismo tiempo, es un coche que invita a escaparse del tráfico urbano. Teniendo solamente dos asientos y habiéndose utilizado materiales de peso optimizado, este concept-car demuestra que ha sido concebido para ser un coche especialmente ágil. La estética de refinado estilo y el selecto ambiente de su habitáculo, le confieren a este biplaza un carácter de gran exclusividad. Con este enfoque innovador, este concept-car se enfrenta optimista a los futuros retos que depare la movilidad moderna.

La gama actual de los modelos MINI ya pone de manifiesto el gran potencial que alberga la marca. Los modelos MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio tienen, cada uno, un carácter muy específico, pero todos ellos, a su manera, tienen ese comportamiento típico que consigue que se disfrute al máximo al volante. Las ampliaciones que ha ido experimentando la gama en el pasado, han permitido captar grupos de clientes nuevos, por lo que la popularidad de la marca ha ido creciendo incesantemente. El MINI Roadster Concept representa una posibilidad nueva y adicional de despertar entusiasmo por la agilidad, estabilidad, calidad selecta e individual imagen de un MINI.

Este concept car ha sido diseñado para equipar los modernos motores de MINI. Estos propulsores se distinguen por su temperamental entrega de potencia y, también, por el aprovechamiento eficiente de la energía contenida en el combustible. El alto grado de eficiencia de los motores se combina con numerosas soluciones destinadas a aumentar la eficiencia, desarrolladas de acuerdo con la estrategia de desarrollo EfficientDynamics del BMW Group. La aplicación de esta estrategia en MINI se denomina MINIMALISMO, y es garantía de un mayor placer al volante y, al mismo tiempo, de una reducción del consumo y de las emisiones. El MINI Roadster Concept podría llevar el motor de 1.600 cc Twin-Sscroll-Turbo del MINI Cooper S, toda una garantía para disfrutar más a los mandos de este coche. Este propulsor de inyección directa de gasolina tiene una potencia de 128 kW/175 CV y un par máximo de 240 Nm, que con la función overboost puede llegar a ser brevemente de 260 Nm. Gracias a sus respuestas inmediatas y su soberbia forma de entregar la potencia, este motor cumple todas las condiciones para que este biplaza descapotable sea considerado, desde un principio, el coche más deportivo entre los biplaza descapotables compactos.

### **50 años MINI: una gran tradición, un futuro prometedor.**

La presentación del MINI Roadster Concept en el año del aniversario de la marca, logra establecer un eslabón entre el pasado exitoso de MINI, el atractivo que tiene la actual gama de modelos y las prometedoras perspectivas de la marca. Cuando se presentó el classic Mini hace 50 años, se lanzó al mercado un coche con un concepto revolucionario, que mantuvo su popularidad durante décadas. Los actuales modelos MINI interpretan de manera moderna los tradicionales valores de la marca, estableciendo nuevos listones de referencia en materia de conducción llena de emociones, calidad selecta y carácter individual en el segmento de los coches de pequeño tamaño. Tratándose de una nueva expresión de este inconfundible carácter, el MINI Roadster Concept muestra cuán amplio es el potencial de la marca de cara al futuro.

El innovador concepto de la carrocería del MINI Roadster Concept se combinada con la avanzada tecnología de los motores modernos, utilizados en la gama actual de la marca, y también con los rasgos típicos de la marca, que han ido evolucionando en el transcurso de las décadas. Por eso, este concept-car es el resultado de un continuo trabajo de desarrollo, que mantiene opciones abiertas para el futuro.

### **El diseño del exterior: proporciones únicas, expresión típica de MINI.**

El diseño de la carrocería del MINI Roadster Concept refleja la identidad de la marca y, a la vez, es expresión de la capacidad innovadora de MINI, creándose así una combinación fascinante. La similitud con los demás modelos se pone de manifiesto especialmente en la parte delantera del coche, a través de numerosos detalles típicos de MINI y mediante la estética que distingue a la marca. A la vez, este biplaza tiene una imagen muy propia, expresada por sus proporciones específicas y la nueva configuración de la zaga.

El denominador común está constituido por la expresión estética típica de MINI, que se manifiesta a través de diversos elementos típicos de la marca, pero también por medio de sus cualidades innovadoras. Por eso, el diseño del MINI Roadster Concept es diferente y refrescante, aunque siempre armoniza con la imagen acostumbrada de los coches de la marca MINI. Con este concept-car, el departamento de diseño de MINI demuestra claramente su capacidad de poner en escena un coche que brilla por su carácter extrovertido y, al mismo tiempo, por su gran calidad.

Este biplaza tiene 3.714 milímetros de largo y 1.683 milímetros de ancho. La altura del coche es de 1.356 milímetros. Estas dimensiones, y el perfil de la zaga, redundan en unas proporciones especialmente deportivas y vivas. También el MINI Roadster Concept tiene unos voladizos muy cortos en la parte delantera y en la posterior, tal como es usual en los automóviles de la marca. De esta manera, se acentúa el aplomo atlético del coche que, aunque esté detenido, expresa su entusiasmante agilidad y un comportamiento dinámico parecido al de un kart. La parte delantera es igual a la del MINI Cabrio, hasta el montante A. Pero el parabrisas es especialmente corto y está más inclinado. Cuando la capota está abierta, sale a relucir el carácter purista de un coche descapotable. Detrás de la capota plegable se encuentra el corto portón del maletero, que cubre un espacio de carga que está separado del habitáculo. Al cerrar la capota se obtiene un perfil escalonado, que distingue claramente al MINI Roadster Concept del MINI Cabrio. A diferencia del modelo de serie, este concept-car es un coche de tres volúmenes.

## **Similitud con la gama, determinada por el diseño de la parte delantera.**

La parte delantera del MINI Roadster Concept tiene los rasgos característicos que también distinguen a los modelos de cuatro asientos de la marca. La expresión simpática y agradable, típica de los modelos MINI, está determinada por el capó de perfiles de grandes y equilibrados radios, los grandes faros, la armoniosa forma de la parrilla y la gran entrada inferior de aire. Sin embargo, el diseño de la parte delantera se diferencia claramente del diseño del MINI Cabrio. Debido al concepto de este biplaza, el parabrisas es más corto y está más inclinado, por lo que el MINI Roadster Concept también tiene rasgos muy propios desde esta perspectiva. El coche parece ser especialmente bajo, por lo que es una variante marcadamente deportiva de la marca MINI.

La parrilla hexagonal y los grandes faros redondos son características inconfundibles del diseño, que logran interpretar de una nueva manera la estética frontal del classic Mini. Los intermitentes están integrados en los faros, y debajo de ellos se encuentran las luces de posición y los faros antiniebla, que cuentan con nuevos aros tridimensionales. Toda la zona del faldón delantero ha sido adaptada a la imagen deportiva del coche, por lo que tiene la apariencia de ser más ancho y sus formas resultan más marcadas.

La ejecución de la parrilla cromada del MINI Roadster Concept coincide con la parrilla que lleva el MINI Cooper S. Sin embargo, la parrilla tiene las láminas interiores del mismo color que la carrocería, por lo que el MINI Roadster Concept se diferencia a primera vista de los demás modelos MINI. Las franjas del capó (bonnet stripes) también se prolongan hasta la parrilla, lo que acentúa las cualidades deportivas del coche. También el abombamiento especialmente marcado del capó indica que se trata de un automóvil equipado con un motor especialmente potente. Asimismo, la entrada de aire del capó demuestra que se trata de una variante especialmente deportiva del MINI.

## **La vista lateral emana potencia. Capota textil esbelta.**

La vista lateral del MINI Roadster Concept se distingue por la atractiva combinación de elementos estéticos típicos de la marca y rasgos completamente nuevos. Las aletas delanteras provienen sin cambio alguno del MINI Cabrio. También la típica franquicia diagonal entre el capó y el alojamiento de los intermitentes laterales al estilo del MINI Cooper S, son indicios inconfundibles de las raíces históricas de este concept-car. El classic Mini tenía en ese mismo lugar una costura visible de soldadura. El montante A, corto y fuertemente inclinado, se prolonga suavemente en la línea del techo cuando la capota está cerrada. La superficie acristalada del habitáculo, llamada «greenhouse» en

inglés, es visiblemente más estrecha que en el caso de los modelos de serie de la marca. De esta manera se obtiene una silueta llamativamente baja, que acentúa el carácter deportivo del coche.

La elevada línea de la cintura logra subrayar el carácter potente del coche, más que en el caso de los modelos de serie de MINI. En combinación con las grandes ruedas y el color negro en todo el perímetro de la parte baja del coche, estos elementos estilísticos logran conferirle una imagen especialmente compacta. Las musculosas formas de la carrocería y su gran aplomo, apoyado con fuerza sobre la calzada, despiertan expectativas de una conducción especialmente ágil.

El carácter típico de un biplaza descapotable se pone de manifiesto tanto con la capota abierta como cerrada. La línea de la cintura de este concept-car tiene un trazado lineal y ligeramente ascendente hacia atrás, que se aprecia también cuando la capota está abierta. El habitáculo, que tiene dos asientos, está cubierto por una capota textil de mínimas dimensiones que, por lo general, sólo estará cerrada si así lo exigen las condiciones meteorológicas. La distancia entre el deflector posterior y la base de la capota detrás de los asientos es muy pequeña y, además, la línea de la capota es especialmente baja. A pesar de ello, los ocupantes de los asientos disponen de una holgada distancia entre sus cabezas y el techo, ya que la posición de los asientos es muy baja también.

La capota textil de este Roadster se abre y cierra manualmente. Esta operación se puede llevar a cabo de manera muy sencilla, gracias a las reducidas dimensiones del techo. La renuncia a un sistema eléctrico para el accionamiento de la capota no solamente logra optimizar adicionalmente el peso del MINI Roadster Concept, sino que además acentúa su imagen purista. Este biplaza descapotable es el coche que acompaña a personas que tienen un estilo de vida especialmente activo, permitiendo que el conductor disfrute al máximo de la conducción en cualquier situación.

### **Zaga de diseño innovador, aunque con las formas típicas de MINI.**

La capota textil del MINI Roadster Concept se pliega de manera muy compacta detrás de los asientos, ocupando muy poco espacio. Por ello, se adapta armoniosamente a la recta línea de la cintura, que tiene un trazado ligeramente ascendente hasta el final de la zaga del MINI Roadster Concept. Cuando está cerrada la capota, su perfil es el típico de un biplaza descapotable, descansando por debajo de la luneta sobre la plana parte posterior de la carrocería.

La vista lateral está determinada por novedosos rasgos estéticos, que inconfundiblemente tienen su origen en las formas típicas de MINI. Los laterales, el faldón posterior y la tapa del maletero confluyen formando una armoniosa escultura que no solamente se distingue por la típica forma de cascada de la marca, sino que además retoma elementos estéticos de la parte delantera, interpretándolos de manera específica. Visto desde atrás, tiene una estructura escalonada que se va ensanchando en la parte inferior, por lo que el MINI Roadster Concept también emana gran potencia desde esta perspectiva. La gran distancia entre ruedas expresa gran capacidad de adherencia a la calzada, sobre la que las ruedas descansan enérgicamente. Esta imagen indica que se trata de un coche especialmente deportivo, de gran agilidad y segura estabilidad. Los pilotos posteriores verticales, enmarcados con una ancha moldura cromada, también son típicos de la marca. La forma de los pasos de rueda y la línea horizontal del extremo de la zaga, retoman las líneas que determinan la parte delantera del coche. También la estructura del faldón posterior recoge las formas de las entradas de aire delanteras. El faldón incluye un difusor segmentado, que logra eliminar remolinos en el aire que fluye a lo largo de los bajos del coche.

### **Funcionalidad impresionante: maletero voluminoso, con abertura hacia el habitáculo.**

La zaga corta y típica para un biplaza descapotable compacto, contiene un maletero sorprendentemente espacioso para este segmento automovilístico. Habiéndose renunciado a la inclusión de asientos en la parte trasera del habitáculo, esta zona de la carrocería ha admitido la posibilidad de ampliar el compartimiento de carga. De esta manera, también en este aspecto se aprovechan las ventajas que ofrece el concepto automovilístico de un roadster compacto. Dado que la capota textil del MINI Roadster Concept se abate justo detrás e los asientos, el volumen del maletero es de 250 litros, sin importar si la capota está abierta o cerrada. Gracias al bajo plano de carga del maletero, es muy sencillo introducir objetos pesados y voluminosos.

El maletero de dimensiones considerables y la reducida superficie de la capota, son el resultado de la consecuente aplicación del concepto de biplaza descapotable. Además, el diseño funcional, muy al estilo MINI, redunda en una serie de detalles cuidadosamente concebidos, con los que también los modelos de serie de la marca MINI logran diferenciarse positivamente de la competencia en sus segmentos. Este criterio, implementado, por ejemplo, con el sistema Easy-Load del MINI Cabrio, contribuye esencialmente a las cualidades básicas de los coches de la marca. Como resultado se obtienen soluciones innovadoras, únicas en el segmento, que consiguen realzar el carácter selecto de la marca MINI. En el caso del MINI Roadster Concept, esta funcionalidad se consigue,

entre otras cosas, mediante la posibilidad de acceder desde el habitáculo al maletero, algo único en el segmento de los biplaza compactos. La separación entre el habitáculo y el compartimiento de carga tiene una abertura que se cierra con una tapa con llave. De esta manera, el conductor o su acompañante pueden acceder a los objetos que se encuentran en el maletero mientras que el coche está en movimiento. Así, las bebidas, los CD de música y los mapas, por ejemplo, pueden transportarse en el maletero y, a pesar de ello, siempre estar al alcance de los viajeros.

### **Sistema de seguridad consecuente: carrocería de sólida estructura, barra antivuelco de accionamiento automático.**

Desde la primera fase del desarrollo del concept-car se consideró la protección de los ocupantes del coche, un factor más que demuestra la especial calidad de este automóvil. Los sistemas de seguridad aplicados en este concept-car se rigen por aquellos implementados en el MINI Cabrio. También el MINI Roadster Concept dispone de una carrocería excepcionalmente sólida. El rígido habitáculo, las estructuras portantes altamente resistentes y las zonas de deformación programada en la parte delantera del coche, consiguen absorber y desviar específicamente la energía ocasionada por un impacto. Además, este concept-car cuenta con unos bajos especialmente rígidos y dispone de montantes A y umbrales de puertas extremadamente reforzados.

El amplio concepto de seguridad del MINI Roadster Concept también considera la protección de los ocupantes en caso de volcar el coche, lo que constituye un reto muy especial en cualquier coche descapotable. El nuevo MINI Cabrio incluyó por primera vez una barra antivuelco de accionamiento automático, montada detrás de los apoyacabezas. Esta barra de aluminio de una sola pieza, que abarca toda la anchura del habitáculo y que, en caso necesario, se activa en apenas 150 milésimas de segundo, protege de manera óptima a los ocupantes junto con el marco reforzado del parabrisas. En su posición normal, la barra no sobrepasa los apoyacabezas. Por lo tanto, se encuentra fuera del campo visual del conductor cuando mira hacia atrás. La ejecución de la barra como componente de una sola pieza, facilita la inclusión de una abertura entre el habitáculo y el maletero.

### **El habitáculo: ambiente elegante y selecto, con materiales y colores exclusivos.**

El MINI Roadster Concept invita a la conducción espontánea, disfrutando del aire y del sol con la capota abierta. La potencia que irradia el coche, y la capota que se puede abrir o cerrar con suma facilidad, determinan el atractivo de este concept-car. El MINI Roadster Concept es, por lo tanto, un automóvil que interesa especialmente a clientes jóvenes, que tienen un estilo de vida activo y que

anhelan viajar de manera desenfadada en un coche descapotable, aunque aprecian también las ventajas de un coche selecto y el carácter individualista de la marca MINI. La gran calidad de este biplaza no solamente se refleja en el acertado y típico diseño del exterior, sino también en el habitáculo de esmerado acabado, provisto de materiales nobles y de colores que irradian exclusividad.

Las puertas se abren en gran ángulo, por lo que el conductor y su acompañante pueden acceder cómodamente al interior del coche para ocupar los asientos deportivos con tapicería de piel de alta calidad Lounge. Con el volante deportivo de tres radios y provisto de teclas de funciones múltiples, el conductor puede trazar las curvas de manera especialmente precisa y, además, utilizar los sistemas de audio y de entretenimiento con gran seguridad. Todos los demás elementos de mando se encuentran ergonómicamente situados, considerando la frecuencia de su utilización.

La configuración del salpicadero, del tablero de instrumentos y de la consola central se rigen por el estilo típico que MINI aplica en el diseño de los habitáculos de sus modelos. Las líneas horizontales y las rejillas de salida de aire montadas en los extremos del salpicadero acentúan la anchura del habitáculo y, por lo tanto, acrecientan la sensación de amplitud. Gracias a la esbelta consola central, los ocupantes de los dos asientos cuentan con mucho espacio a la altura de las piernas. El revestimiento de las puertas, también típico de la marca, fue objeto de una nueva interpretación, en la medida en que la forma elíptica es completa.

También el MINI Roadster Concept lleva el cuentarrevoluciones justo detrás del volante, mientras que el velocímetro es parte integrante del instrumento central que se encuentra en la parte superior de la consola central. Este instrumento circular, llamado Center Speedo, incluye también los mandos del sistema de audio, de las funciones de entretenimiento y del navegador.

El salpicadero del MINI Roadster Concept está equipado además con una pantalla de funciones múltiples, en la que se pueden apreciar diversas informaciones a elegir. Esta pantalla, situada a la izquierda del cuentarrevoluciones, puede utilizarse, entre otras cosas, para registrar con precisión de minutos el tiempo que ha conducido el coche con la capota abierta, tal como ya sucede actualmente en el MINI Cabrio con su Always Open Timer. Este instrumento complementario se activa apenas se pone en funcionamiento el motor y se abre completamente la capota textil.

Además de la función Always Open, este instrumento incluye otras cinco indicaciones muy típicas de MINI, combinándose así el gusto de conducir el MINI Concept Roadster con funciones exclusivas que consiguen unir a las personas que componen la comunidad MINI. «Nature Guard» se llama la función que informa al conductor sobre el grado de eficiencia de su estilo de conducción, indicándole si la posición del acelerador y la marcha puesta son apropiadas para conducir de la manera más eficiente posible. Así, el conductor no tiene más que echar un vistazo al instrumento, para saber cómo ahorrar gasolina. Si, por lo contrario, opta por un estilo de conducción deportiva, el indicador del momento de cambio de marcha «Highspeed Shifter» es un criterio de referencia para conducir dentro del margen de mayor rendimiento del motor. Completando las informaciones relacionadas con la conducción deportiva, la función «Gravity» muestra las fuerzas laterales, las fuerzas g y el sentido de esas fuerzas que actúan sobre el coche y el conductor. La función «Heart Beat», por su parte, muestra las revoluciones del motor como si fueran latidos de un corazón. Cuanto más deportivamente se conduce a los mandos del MINI Concept Roadster, tanto más rápidamente late el corazón. La función «Buddy Radar» es una función que une más aún a la comunidad de MINI, ya que le indica al conductor dónde se encuentran otros MINI en las cercanías del MINI Concept Roadster.

La exclusividad del diseño y la gran calidad del habitáculo del MINI Roadster Concept se manifiestan a través de los colores y materiales cuidadosamente seleccionados. La moldura embellecedora de madera noble y los armoniosos colores de los revestimientos de las puertas y de la tapicería de los asientos, contrastan moderadamente con el color negro que impera en el interior de este concept-car. Por lo demás, el diseño de los asientos de piel y el acabado Chrome Line del interior, consiguen subrayar la deportiva elegancia del habitáculo.

### **Nueva expresión de la sensación de estar a los mandos de un kart, gracias a la optimización del peso y a la avanzada tecnología del chasis.**

La gama actual de modelos MINI logra establecer numerosos listones de referencia, especialmente en lo que se refiere al placer de estar a los mandos de un automóvil muy ágil, una cualidad ampliamente reconocida y que supera los límites marcados por el segmento. El MINI es la expresión más genuina de un coche que puede ser calificado como el rey de las curvas. El MINI Clubman y el MINI Cabrio combinan la estabilidad típica de los coches de la marca con diversas características propias de cada modelo. Los potentes motores y la sofisticada tecnología del chasis, sin parangón en el segmento de los coches pequeños, permiten disfrutar de la conducción en cualquier circunstancia. La base para una estabilidad ejemplarmente ágil y segura, está constituida por

el sistema de tracción delantera, los discos de freno en las cuatro ruedas, columnas telescópicas McPherson delante, eje de brazo oscilante central detrás y barras estabilizadoras. Con la servodirección electromecánica EPS con sistema de asistencia en función de la velocidad del coche, el conductor puede trazar las curvas con la máxima precisión y, además, se mantiene siempre informado sobre el estado de la calzada y el comportamiento dinámico de su coche. Además, el sistema de dirección asistida únicamente se pone en funcionamiento cuando es necesario, lo que contribuye a aumentar la eficiencia del coche.

Equipado con estos modernos componentes del conjunto propulsor y del chasis, el MINI Roadster Concept sería el coche ideal para generar esa entusiasmante sensación de estar a los mandos de un kart, tan típica de la marca. Renunciando a un techo fijo y, en consecuencia, recurriendo a diversos refuerzos de la carrocería, se ha obtenido un desplazamiento del peso hacia la parte inferior del coche, lo que tiene un efecto positivo en la agilidad de este concept-car. De esta manera se reducen perceptiblemente los movimientos de la carrocería, lo que optimiza el comportamiento dinámico de este biplaza descapotable.

### **Valores tradicionales, calidad moderna, concepto proyectado hacia el futuro.**

La marca ha logrado mantener su popularidad durante cinco décadas, gracias a sus cualidades prácticas, a su talento deportivo y a su gran eficiencia económica. El pequeño automóvil, siendo la más pura expresión de un estilo de vida moderno, ha tenido y sigue teniendo un rotundo éxito en todo el mundo. En el transcurso del tiempo, el MINI ha logrado reinventarse una y otra vez, aunque siempre manteniéndose fiel a sus principios básicos. El año del aniversario es el momento más oportuno para presentar el MINI Roadster Concept, que permite echar una mirada al futuro de la marca. En este modelo se vislumbra el futuro de un biplaza deportivo de cuidado diseño y dotado de equipos de carácter exclusivo, apropiado para deparar sensaciones espontáneas al conducir, disfrutando del viento y del sol, sintiendo el grato placer de estar al volante de un automóvil selecto.

El carácter inconfundible del MINI Roadster Concept se explica por el respeto a los valores tradicionales de MINI, tal y como sucede en los demás modelos de la marca. La avanzada tecnología de su conjunto propulsor ofrece la posibilidad de mejorar las prestaciones junto con la optimización de su eficiencia hasta un nuevo nivel. Al mismo tiempo, este innovador concepto automovilístico acepta con decisión los retos que el futuro deparará, concediéndole siempre prioridad al placer de conducir y a una ejemplar calidad.



## 4. Caracteres exclusivos: MINI 50 Mayfair y MINI 50 Camden.

El MINI festeja su cumpleaños, y los amantes de la marca podrán compartir la alegría del aniversario, disfrutando al máximo de la conducción a los mandos de los modelos MINI 50 Mayfair y MINI 50 Camden. Gracias a su característico diseño y su exclusivo equipamiento, los dos modelos reflejan fielmente la tradición y, a la vez, la fuerza visionaria de la marca MINI. Los modelos MINI 50 Mayfair y el MINI 50 Camden, que se lanzarán al mercado en septiembre de 2009, pueden estar equipados con dos motores de gasolina o un motor diésel. La producción del MINI 50 Mayfair y del MINI 50 Camden empieza justo 50 años después de la presentación del classic Mini. La fabricación de los dos modelos estará limitada a un año de duración.

Con la moderna tecnología del conjunto propulsor y del chasis del MINI, también estos dos modelos del aniversario son fascinantemente ágiles y, a la vez, son muy económicos y respetuosos con el medio ambiente. El MINI Cooper S 50 Mayfair y el MINI Cooper S 50 Camden son especialmente temperamentales, gracias al motor Twin-Scroll-Turbo de cuatro cilindros y de inyección directa de gasolina de 128 kW/185 CV. Las cualidades deportivas se combinan con un consumo promedio según el ciclo de pruebas UE de apenas 6,2 litros a los 100 kilómetros y un valor de CO<sub>2</sub> de tan sólo 149 gramos a los 100 kilómetros.

El propulsor con sistema de control plenamente variable de las válvulas y con 88 kW/120 CV de potencia, también consigue que tanto el MINI Cooper 50 Mayfair como el MINI Cooper 50 Camden dispongan de unas cualidades muy dinámicas. El motor de estos modelos establece un listón de referencia en materia de eficiencia, ya que apenas consume 5,4 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE y porque su valor de CO<sub>2</sub> es de unos modestos 129 gramos por kilómetro.

El motor diésel de cuatro cilindros y 80 kW/110 CV del MINI Cooper 50 D Mayfair y del MINI Cooper D 50 Camden brilla por su bajo consumo y su gran capacidad de recuperación. Según ciclo de pruebas UE, el consumo promedio es de 3,9 litros a los 100 kilómetros y el valor de CO<sub>2</sub> es de 104 gramos por kilómetro, valores que consiguen que los modelos equipados con este motor diésel sean los líderes absolutos en el segmento de los coches de carácter selecto.

## **El aniversario de MINI: motivo para hacer una retrospectiva y pensar en el futuro.**

En el año en que MINI celebra su aniversario, la generación más reciente del MINI, lanzada al mercado en el año 2006, ofrece por primera vez la posibilidad de disfrutar la conducción de una manera especialmente exclusiva. De esta manera, el MINI 50 Mayfair y el MINI 50 Camden continúan con la tradición que inició el classic Mini, acentuando de manera especial determinados rasgos específicos del exitoso modelo británico. El aniversario es una buena ocasión para recordar el pasado y pensar en el futuro del innovador MINI.

Y estos dos enfoques también se manifiestan a través de los nombres de los modelos. Al igual que en épocas pasadas, los nombres de los dos modelos se refieren a lugares específicos de Londres, ampliamente conocidos más allá de los límites de la metrópolis británica. Mayfair es un lugar conocido por su exclusividad histórica, mientras que Camden es sinónimo de modernidad y diversidad de cultura urbana. Considerando sus características específicas, los dos modelos representan los valores que la marca MINI ha acumulado en el transcurso de cincuenta años y, además, expresan el potencial de desarrollo que sigue teniendo.

### **Diseño característico, equipamiento exclusivo.**

El MINI 50 Mayfair y el MINI 50 Camden se diferencian claramente de los demás modelos actuales de serie de MINI por su diseño y por su equipamiento. Muchos detalles que logran que estos dos modelos sean únicos, han sido exclusivamente concebidos para las unidades fabricadas con motivo del aniversario. Los colores específicos de la carrocería, las llantas de aleación ligera que van de acuerdo con el estilo de los dos modelos, los materiales y las superficies especiales en el habitáculo y la combinación de colores exclusiva del MINI 50 Mayfair y del MINI 50 Camden, subrayan el carácter selecto de los dos modelos, que únicamente se ofrecerán durante un tiempo limitado. Uno de los detalles que se refiere claramente a la tradición de cincuenta años de la marca es la placa montada sobre el radiador, enmarcada en cromo y que muestra un número 50 en típico diseño MINI, sobre un fondo que lleva los colores de la bandera británica Union Jack, es decir, blanco, rojo y azul.

Además del amplio equipamiento de serie, determinado por los motores que llevan los dos modelos, el MINI 50 Mayfair y el MINI 50 Camden no solamente tienen colores de alta calidad y tapicería y molduras decorativas de carácter selecto, sino que además cuentan de serie con un conjunto de equipos de confort. Entre ellos, climatizador automático, asientos calefactables y regulables en altura, kit de luces interiores, ordenador de a bordo, conjunto de vanos portaobjetos, enchufe de 12 voltios en el maletero y asientos posteriores con respaldo con inclinación regulable.

## **MINI 50 Mayfair: la tradición reflejada en un estilo extravagante.**

El classic Mini del año 1982 estrenó el nombre Mayfair, y fue un coche especialmente confortable y de estética lujosa. El MINI 50 Mayfair de hoy, es una nueva expresión que distingue a un automóvil sofisticado de carácter muy moderno. Los selectos materiales, los detalles de buen estilo y la composición cromática de clásica elegancia, determinan la imagen exterior e interior de este modelo.

Por primera vez y únicamente en los modelos del aniversario, un MINI con portón llevará el color Hot Chocolate metalizado, hasta ahora exclusivo del MINI Cabrio, combinado con el techo de color blanco. También se puede optar por el color Pepper White o Midnight Black, en vez del color marrón de alta calidad de la carrocería. El MINI 50 Mayfair lleva llantas de 17 pulgadas con 12 radios de color blanco de estilo Infinity Stream Spoke, especialmente concebidas para este modelo. La estética de estas llantas se inspira en el diseño clásico de las llantas de radios múltiples. Los radios son ligeramente cóncavos, por lo que las ruedas adquieren una imagen de mayor aplomo. El color blanco hace juego con el color blanco del techo.

Otra novedad son las franjas de apariencia tridimensional de color marrón claro metalizado Toffy con bordes blancos, que se encuentran en el capó. El diseño exterior de este modelo de aniversario se completa con faros adicionales delante de la parrilla, carcasa de los espejos retrovisores de color marrón en su parte inferior y que se va oscureciendo hasta llegar a ser de color negro en la parte superior, y con un logotipo «Mayfair» por encima de los marcos de los intermitentes laterales.

La combinación del color Toffy y color blanco también se puede apreciar en el habitáculo de diseño específico del MINI 50 Mayfair. Los asientos adquieren un estilo muy propio gracias a su tapicería de piel Lounge de color Toffy con ribetes de color blanco. Además, se realza la estética de los asientos mediante costuras dobles. Estas costuras son de color verde turquesa, técnico y moderno, que también se usa en el marco del logotipo «Mayfair». Este logotipo se encuentra junto a los intermitentes laterales y también, de modo muy logrado y moderado, en los flancos interiores de los respaldos de los asientos delanteros. También el pomo de la palanca de cambios de la caja manual tiene una costura doble de color verde turquesa, estableciéndose así una conexión óptica con los asientos. El color Carbon Black del habitáculo se combina con una superficie decorativa de color marrón y negro, semejante al de las carcasa de los retrovisores exteriores. Esta superficie decorativa es de color marrón Toffy en su parte inferior, y se va convirtiendo en un color más oscuro hasta llegar a ser negra en la parte superior, donde empieza el salpicadero de color negro. El acabado Colour Line en la parte inferior del tablero de

instrumentos, en los apoyabrazos de las puertas y en el pomo de la palanca de cambios también es de color Toffy, mientras que las superficies decorativas de las puertas es de color negro Piano Black. Además hay incrustaciones de color marrón Toffy en la mitad inferior del aro del volante y en las alfombrillas, que están provistas de ribetes de color blanco. El equipamiento incluye adicionalmente el paquete Chrome, también disponible para otros modelos MINI, así como molduras en los umbrales de las puertas con las leyendas «MINI 50» y «Mayfair».

### **MINI 50 Camden: deportivo y progresista.**

En el MINI 50 Camden predominan los colores plateado, blanco y negro, por lo que a primera vista resulta evidente su carácter técnico, moderno y deportivo. La carrocería de color White Silver metalizado se combina con un techo de color blanco. El MINI 50 Camden también se puede adquirir opcionalmente de color Midnight Black o Horizon Blue, ambos metalizados. Las llantas de aleación ligera de 17 pulgadas, también exclusivas de este modelo, tienen superficies interiores de color plateado, que contrastan con las líneas brillantes y pulidas en su superficie y en los extremos exteriores de los radios, que subrayan el carácter futurista de este modelo.

Las franjas embellecedoras deportivas y de apariencia tridimensional en los laterales del capó y que se prolongan hasta los montantes A, logran acentuar las cualidades dinámicas del MINI 50 Camden. Las carcasa de los espejos retrovisores exteriores tienen una estética similar a las del MINI 50 Mayfair, aunque en este caso la combinación de colores es plateado y blanco, siendo plateada la parte inferior, que se va transformando en color blanco en la parte superior. Los faros de xenón de serie del MINI Cooper S 50 Camden, así como los faros del MINI 50 Camden, están combinados con cubiertas de color oscuro, por lo que tienen un aspecto especialmente progresista, que contrasta con los colores claros del resto de la carrocería. Encima de los marcos de los intermitentes laterales se encuentra una decoración que lleva los colores de la bandera Union-Jack y la leyenda «Camden», que forman el logotipo del modelo de aniversario. Este logotipo también se encuentra en las molduras de los umbrales de las puertas, junto con la denominación «MINI 50».

El habitáculo del MINI 50 Camden también se distingue por los contrastes de colores. El color del habitáculo Carbon Black se combina con una superficie decorativa en el tablero de instrumentos de color similar al de las carcasa de los espejos retrovisores, es decir, blanco y plateado. Las superficies decorativas de los revestimientos de las puertas son de acabado Fluid Silver. Los asientos deportivos, de combinación de tejido y piel Ray, son de color Tech White, también utilizado en la parte inferior del tablero de instrumentos y en los

apoyabrazos de las puertas. Las franjas centrales de los asientos tienen un diseño moderado con franjas blancas. Los flancos interiores de los respaldos llevan el logotipo «Camden». Las superficies de tejido y de piel de los asientos están unidas mediante una costura doble de color negro en el exterior y de color verde turquesa en el interior. Las costuras de color verde y blanco también se encuentran en los guardapolvos de color negro del freno de mano y de la palanca de cambios, así como en el pomo de la palanca. El volante se adorna con una costura de color blanco. El color verde turquesa y el diseño de color escalonado de las carcassas de los espejos retrovisores y de otras superficies decorativas se utilizan tanto en el MINI 50 Mayfair como en el MINI 50 Camden, por lo que representan un elemento decorativo que establece una unión entre los dos modelos del aniversario.

### **Exclusividad de serie: sistema de alta fidelidad y Mission Control.**

El MINI 50 Camden está equipado con un sistema de audio de muy alta calidad, que se suma al equipamiento de serie muy completo que llevan ambos modelos del aniversario. El equipo de alta fidelidad, del especialista en equipos para automóviles harman/kardon, es toda una referencia por su buen sonido. El amplificador digital de alto rendimiento y los altavoces han sido concebidos especialmente para rendir al máximo en el habitáculo del MINI. Opcionalmente se puede encargar también un puerto USB para el uso de fuentes de audio externas, y una conexión especial para el iPod de Apple. Además también se ofrece una interfaz para teléfonos móviles inteligentes, con el fin de combinar el uso del sistema de audio del coche con las funciones de estos teléfonos.

La fecha del lanzamiento al mercado del MINI 50 Camden coincide con el estreno de la nueva generación de sistemas de entretenimiento para automóviles. El sistema que lleva el nombre de Mission Control, es capaz de evaluar numerosos estados del coche, de la conducción y del entorno, para ofrecer al conductor informaciones y sugerencias de acuerdo con las circunstancias, aunque siempre al típico estilo de MINI. Mission Control realza el status del MINI como un coche con marcada personalidad propia, e intensifica la sensación de estar a los mandos de un coche interactivo. Las señales que ofrece el coche se aprovechan para generar diálogos siempre nuevos, según la situación en cada caso. Para ello se recurre a una combinación de informaciones de seguridad y de confort (invitación a ponerse el cinturón de seguridad, sugerencia de utilizar el climatizador) y se ofrecen informaciones de actualidad sobre el estado del coche y de la conducción (por ejemplo, indicación de la temperatura exterior, nivel del depósito de combustible).

La parte más importante del Mission Control es una unidad de control electrónica, montada detrás de la guantera, que está integrada en la red de transmisión de datos del coche. En esta unidad de control se reciben todos los datos relevantes, para procesarlos y convertirlos en indicaciones audibles en cada circunstancia. En total y dependiendo del equipamiento del coche, se consideran hasta 120 diferentes condiciones de conducción, estados de funcionamiento y otros factores, para los que se pueden emitir entre 15 y 40 frases. Con esta amplia gama de comentarios siempre se produce un diálogo ameno con el conductor, aunque las circunstancias de conducción se repitan diariamente. La base de datos de los comentarios de Mission Control incluye más de 1.500 indicaciones acústicas.

Las indicaciones por voz se ofrecen en todo el mundo en el idioma materno del MINI, es decir, en inglés. Tres voces claramente diferenciables, comparten el trabajo de informar al conductor. La primera voz es la principal, porque es la que habitualmente se dirige al conductor, mientras que las voces secundarias ofrecen informaciones complementarias útiles sobre el sistema técnico, las condiciones dinámicas del coche y las funciones de confort del MINI.

Las informaciones perfectamente coordinadas que ofrecen las tres voces siempre son útiles y amenas, gracias a la ironía con la que se dirigen al conductor y a sus acompañantes. Dependiendo de la hora del día, varía la forma de saludar antes de que se ponga en movimiento el coche. Mission Control advierte al conductor, por ejemplo, que se olvidó de quitar el freno de mano o de cerrar una puerta, aunque también advierte si se conduce a unas revoluciones demasiado altas con el motor frío. Pero también comenta el trazado veloz de las curvas y el uso de la función Start-Stop, que tiene la finalidad de aumentar la eficiencia del coche. Al conducir a altas velocidades, la voz recomienda cerrar las ventanas para mejorar las condiciones aerodinámicas del coche. Si se abre el techo, la voz propone desconectar el aire acondicionado con el fin de ahorrar energía.

Esto significa que Mission Control no solamente incluye funciones que entretienen, sino que también tiene una función práctica, que sumándose a los demás sistemas ayuda al conductor a interpretar correctamente las numerosas informaciones que ofrece el coche. Este sistema representa un primer paso hacia un mundo completamente nuevo de entretenimiento interactivo en el automóvil, logrando que se experimenten sensaciones hasta ahora desconocidas al volante.

## **MINI 50 Mayfair y MINI 50 Camden: embajadores del carácter de la marca.**

MINI cumple 50 años. Motivo más que suficiente para hacer una retrospectiva, pero también para prever el futuro, identificando los rasgos esenciales de la marca. Se imponen el origen británico y el estilo intemporal e inconfundible, así como la moderna tecnología orientada hacia el futuro y el potencial deportivo de este pequeño y selecto coche. El MINI 50 Mayfair y el MINI 50 Camden expresan de modo concentrado esas cualidades, gracias a su diseño y a sus equipamientos específicos.

Pero también la lograda configuración de los dos modelos del aniversario deja suficiente margen para la personalización. Tal como es usual en MINI, cada MINI 50 Mayfair y cada MINI 50 Camden se produce exactamente de acuerdo con las preferencias expresadas por su propietario. Si se desea un mayor nivel de confort, se puede optar por el navegador de MINI, un climatizador, un kit destinado a una mejor visibilidad compuesto por parabrisas calefactable, sensor de lluvia, espejo retrovisor interior con función automática de oscurecimiento, control automático del alcance de la luz de los faros y sistema de acceso de confort a los asientos posteriores. El cliente también puede adquirir, entre otros elementos, faros antiniebla, el sistema Park Distance Control y el techo practicable de cristal.

En vez de la caja de cambios manual de seis marchas, se puede encargar una caja de cambios automática de seis marchas y con levas al volante. Con la tecla Sport opcional puede disfrutarse más de la conducción. Pulsando esta tecla, se modifican las programaciones del acelerador, de la dirección y, en su caso, de la velocidad de los cambios de marcha de la caja automática.



## 5. Condiciones iniciales ideales: El MINI One D.

La gama de modelos MINI se amplía una vez más. A partir del mes de setiembre de 2009 estará disponible un nuevo modelo básico, que permitirá disfrutar al volante de modo especialmente eficiente. El MINI One D ofrece todas las ventajas de un coche provisto de un motor diésel moderno y, a la vez, es un modelo básico de la gama especialmente atractivo. Su propulsor se basa en el motor diésel de 1.600 cc del MINI Cooper D. Esta nueva versión del motor de cuatro cilindros está provista de un turbocompresor e inyección directa de combustible common-rail. Su potencia es de 66 kW/90 CV y su par máximo es de 215 Nm. Al igual que el MINI One entre los MINI provistos de un motor de gasolina, ahora el MINI One D con motor diésel permite iniciarse en el mundo de la marca MINI, disfrutando de un coche económico y de selecta calidad.

También el MINI One D se distingue por sus inmediatas respuestas y gran capacidad de recuperación, además de por ser un automóvil ejemplar en términos de bajo consumo. Su propulsor de cuatro cilindros de 1.600 cc dispone de un sistema de inyección directa common-rail y un turbocompresor con turbina de geometría variable, por lo que es capaz de entregar su potencia de manera óptima a cualquier régimen. La potencia de este motor diésel de aluminio y, por lo tanto, especialmente ligero, es de 66 kW/90 CV a 4.000 rpm. El par máximo de 215 Nm está disponible a apenas 1.750 rpm. En estas condiciones, el MINI One D acelera de 0 a 100 km/h en 11,5 segundos, y su velocidad punta es de 182 km/h.

El nuevo MINI One D también está equipado de serie con un filtro de partículas diésel y, además, cuenta con numerosas soluciones destinadas a aumentar su eficiencia, en la medida en que logran reducir considerablemente el consumo y las emisiones. Entre ellas, el sistema de recuperación de energía de frenado, con la que la corriente eléctrica para la red de a bordo se genera durante las fases de frenado y deceleración del coche. La función Auto Start-Stop, que desconecta el motor cuando se detiene el coche ante un semáforo o en un cruce. Además, también el MINI ONE D cuenta con un indicador de cambio de marchas, que informa al conductor sobre el momento más apropiado para cambiar de marchas con el fin de economizar combustible. Según ciclo de pruebas UE, el consumo promedio del MINI One D es de 3,9 litros a los 100 kilómetros, y el valor de CO<sub>2</sub> es de 104 gramos por kilómetro.

Con la precisa caja de cambios manual de seis marchas, es un placer acelerar con este nuevo modelo diésel. Al igual que en el caso de todos los demás modelos de la marca, también el MINI One D tiene tracción delantera. Su carácter se distingue asimismo por su similitud con la conducción de un kart, una cualidad típica de los MINI. La entusiasmante agilidad y estabilidad se logra también por las columnas telescópicas McPherson, el eje posterior de brazos múltiples y la servodirección electromecánica EPS (Electrical Power Steering). Con esta dirección asistida, que trabaja en función de la velocidad del coche, tiene que aplicarse muy poca fuerza al volante al maniobrar a bajas velocidades, por ejemplo al aparcar, y se dispone de un sistema con unas respuestas sumamente precisas al conducir a mayores velocidades por autopistas. Además, el sistema EPS también logra aumentar la eficiencia del coche, ya que el motor eléctrico únicamente se pone en funcionamiento y consume energía cuando es necesaria la asistencia o cuando el conductor la solicita. El equipamiento de seguridad del MINI One D incluye airbags frontales, airbags laterales y airbags laterales para las cabezas. Los cuatro asientos están provistos de cinturones de seguridad automáticos de tres puntos de anclaje. Todos los sistemas de retención se controlan a través de un sistema electrónico de seguridad que recibe señales de los sensores correspondientes. De este modo, los sistemas se activan dependiendo del tipo y la fuerza de los impactos.

El equipamiento de serie del nuevo modelo básico de la gama corresponde al del MINI One. También la estética se asemeja al modelo básico entre los MINI provistos de motor de gasolina. El MINI One D también cuenta con un techo del mismo color de la carrocería y con la ejecución específica de la parrilla hexagonal, típica de MINI, que se diferencia de los demás modelos mediante la moldura cromada que la enmarca y por las láminas transversales de color negro. Al igual que en el caso del MINI One, también el MINI One D tiene espejos retrovisores laterales con carcasa de color negro, y la manilla del portón trasero también es de ese color. Sin embargo, la salida de escape cromada es igual a la que lleva el MINI Cooper D.

Cuando se lance al mercado la nueva variante básica con motor diésel, volverá a aumentar una vez más la gama de modelos de MINI. Además de los MINI con motor diésel MINI One D y MINI Cooper D, la marca ofrece las variantes MINI One, MINI Cooper y MINI Cooper S con motores de gasolina y, además, el MINI John Cooper Works, de carácter extremadamente deportivo. Todos los modelos cumplen los estrictos estándares de calidad del BMW Group y se fabrican en la planta de MINI en Oxford. El MINI One D también puede equiparse con la amplia gama de equipos opcionales y de accesorios de la marca, que logran que cada MINI se transforme en una unidad única y personalizada.

## 6. 1959–2009: 50 años MINI.



¡Los coches pequeños y económicos son los automóviles del futuro! Esta fue la premisa que se aplicó al iniciar del desarrollo del classic Mini, y es un criterio que sigue teniendo tanta validez hoy como hace 50 años. El mercado exigía coches de pequeñas dimensiones exteriores, de gran espacio en el habitáculo, que permitieran una conducción confortable pero también deportiva y dotados de motores de bajo consumo. Esas fueron las exigencias que debía cumplir el nuevo coche pequeño de la British Motor Corporation (BMC). La crisis del canal de Suez del año 1956, que provocó una fuerte caída de la importación de petróleo, había sido la causa para que el diseñador Alec Issigonis recibiese el encargo de crear un automóvil capaz de cumplir tan exigentes condiciones. Los esfuerzos que se despliegan en la actualidad en aras de una mayor eficiencia cuentan con el apoyo general de la opinión pública. Y nuevamente un coche compacto de Gran Bretaña ofrece la respuesta más convincente para superar este reto. Pero ni el éxito del classic Mini, ni el del MINI actual, pueden justificarse únicamente con argumentos económicos. En ambos casos se suman valores subjetivos, que tienen sus raíces en la característica imagen del coche y en su entusiasmante estabilidad. La fórmula del éxito de ayer y hoy es sencilla: coche pequeño para una movilidad económica, disfrutando al volante.

El concepto siempre ha sido único, pero el MINI nunca fue un modelo solitario. El 26 de agosto de 1959, exactamente hace 50 años, la British Motor Corporation (BMC) desveló el resultado de su trabajo de desarrollo. En esa fecha, presentaron al público dos modelos: el Morris Mini-Minor y el Austin Seven. El doble estreno de estos modelos casi idénticos de cuatro asientos significó sumar dos automóviles más a la amplia gama que en aquella época tenía BMC, pero también tuvo un significado simbólico. Las brillantes ideas que materializó Alec Issigonis al desarrollar este coche de dos puertas, apropiado para ser utilizado por familias completas, fueron apropiadas para aplicarlas en más de un solo modelo, ya que eran ideales para la creación de diversas variantes. Ya durante el primer año de fabricación del classic Mini surgieron los modelos MINI Van y MINI Estate. Y en el transcurso de los siguientes años se sumaron otras variantes, empezando por el MINI Pick-up del año 1961, pasando por las variantes especialmente nobles Wolseley Hornet und Riley Elf, con las que ese mismo año se amplió la gama de dos marcas de BMC, llegando hasta el MINI Moke sin techo, que se presentó en el año 1964.

Desde que resurgió la marca en el año 2001 con la presentación del MINI, volvió a confirmarse el criterio que ya tuvo validez 50 años antes: si el concepto básico es bueno, es posible crear numerosas variantes. Tanto el MINI como el MINI Clubman y el MINI Cabrio tienen sus propias ventajas específicas y un carácter muy marcado, aunque todos estos modelos son, por encima de todo, MINIs.

### **El classic Mini, producto de claras perspectivas y un concepto apropiado.**

Transcurridos 50 años, sólo unos pocos conceptos automovilísticos han perdido tanto tiempo, y también son pocos los que han alcanzado una popularidad comparable. Además, de ninguno se han fabricado tantas variantes como del Mini. Este éxito también se debe a que el Mini satisfizo desde un principio las exigencias más importantes de su época y a que, además, ofreció numerosas cualidades complementarias. Con su longitud total de 3,05 metros y su precio básico de 496 libras esterlinas, fue el coche ideal para aprovechar plazas de aparcamiento pequeñas y para presupuestos familiares también pequeños. A la vez, su agilidad y el encantador carácter de sus proporciones, también lo hicieron interesante para aquellos conductores que, además de apreciar sus pequeñas dimensiones y su economía, apreciaron su carácter deportivo en carreteras sinuosas, y su naturaleza individualista.

Con el fin de ofrecer el mayor espacio posible a los ocupantes, considerando las pequeñas dimensiones del coche, fue necesario comprimir también la mecánica del classic Mini. La solución ideal consistió en optar por un motor delantero combinado con tracción delantera. Pero Issigonis no se dio por satisfecho. Como la parte delantera del coche era muy pequeña, se le ocurrió montar el motor transversalmente, y colocar la caja de cambios debajo del propulsor. De esta manera, esta solución fue la expresión más innovadora de la fórmula que dicta que la forma se rige por la función, un criterio que sigue siendo un argumento determinante hasta el día de hoy en el diseño de los MINI.

El sistema de tracción delantera con motor montado transversalmente en la parte delantera del coche, un principio hoy considerado estándar en los coches compactos, ya era aplicado por diversos otros fabricantes de aquél tiempo, pero nunca antes fue implementado de manera tan consecuente, considerando el comportamiento del coche y el espacio disponible en el habitáculo. Además, estas cualidades fueron mejoradas colocando las cuatro ruedas con llantas de 10 pulgadas en los extremos del coche. La distancia entre ejes fue de 2,03 metros. La longitud total fue de 3,05 metros, la anchura 1,41 metros y la altura de 1,35 metros. Pero lo más importante fue que el 80 por ciento de la superficie ocupada por este pequeño coche estaba a disposición

de los ocupantes y su equipaje. A primera vista, este coche extremadamente compacto no parecía dar cabida a cuatro asientos y un maletero de 195 litros de volumen.

También se adoptaron soluciones innovadoras en cuanto a la transmisión de la fuerza. Considerando que las articulaciones de tipo cardán, usuales en aquellos tiempos, tendían a deformarse al girar el volante, Issigonis aplicó una solución nueva, optando por juntas homocinéticas. Éstas consistían en un rodamiento de tres jaulas, de las que dos estaban unidas a los ejes de toma y de salida de la fuerza. Esta solución permitía girar las ruedas sin que se produjeran deformaciones torsionales, reduciéndose además considerablemente la incidencia de las fuerzas del motor en la dirección. Así se habían sentado las bases para obtener esa sensación de estar a los mandos de un kart al conducir un Mini, legendaria hasta el día de hoy.

### **Pequeño motor, con grandes perspectivas de desarrollo.**

El propulsor del classic Mini tenía cuatro cilindros, un cigüeñal de tres apoyos, válvulas en cabeza y un árbol de levas en el bloque. Este motor fue adaptado específicamente a las exigencias que planteó este novedoso coche de pequeño tamaño. El motor de 848 cc tenía una potencia de 34 CV a 5.500 rpm, y las revoluciones máximas correspondían en aquella época a las revoluciones que alcanzaban coches deportivos de pura sangre.

Tan solo un año y medio después del inicio de las ventas, apareció la variante que lograría acuñar, más que ninguna otra, la leyenda del classic Mini: el Mini Cooper. John Cooper, fabricante de coches deportivos e íntimo amigo de Alec Issigonis, ya había detectado el potencial deportivo de este nuevo coche de pequeño tamaño cuando vio los primeros prototipos. Contando con la aprobación de la dirección del consorcio, desarrolló una pequeña serie de 1.000 Mini Cooper, equipados con un motor modificado de 1.000 cc y 55 CV.

### **Éxitos en competición: tres victorias en el rallye de Monte Carlo.**

El público reaccionó eufórico cuando este coche se lanzó al mercado en septiembre de 1961. Los clientes únicamente expresaron el deseo de un cambio: más potencia. Issigonis y Cooper ampliaron la cilindrada del motor a 1.071 cc, lo que permitió obtener una potencia de 70 CV. De esta manera, el Mini Cooper S resultó ser un coche excepcional, no solamente en las vías públicas. El primer puesto que ocupó el finlandés Rauno Aaltonen en su categoría en rallye de Monte Carlo de 1963 no fue más que el inicio de una sorprendente serie de éxitos en la competición automovilística, que fueron coronados con las tres victorias en la clasificación general del rallye de Monte Carlo en los años 1964, 1965 y 1967.

Las victorias en el rallye de Monte Carlo son parte de esta historia compartida, como también lo son los exitosos coches de serie que llevan el nombre Cooper. El MINI Cooper estuvo presente desde que volvió a surgir la marca en el año 2001, dotado de un motor de 85 kW/115 CV. Y no transcurrió mucho tiempo hasta que apareció la reedición del MINI Cooper S, con motor de 120 kW/163 CV.

### **El MINI en plena forma: John Cooper Works y MINI CHALLENGE.**

En la actualidad, la marca John Cooper Works, integrada en la empresa MINI, es sinónimo de disfrutar al máximo a los mandos de un coche que es producto de la amplia experiencia en el mundo de la competición, ligada durante décadas a la marca MINI. John Cooper Works ofrece accesorios para motores y chasis, componentes aerodinámicos y detalles de diseño y, además, ya son tres los modelos MINI que expresan su carácter especialmente deportivo llevando el logotipo de la marca: el MINI John Cooper Works, el MINI John Cooper Works Clubman y el MINI John Cooper Works Cabrio.

Actualmente, las carreras de los MINI ya tienen un lugar fijo en el calendario de carreras de coches. La MINI CHALLENGE, que se estrenó en el año 2004, se ha transformado en uno de los campeonatos de clubes más exitosos y populares del mundo. Este año, esta competición se disputará en cuatro países (España, Australia, Nueva Zelanda y Alemania), por lo que es más internacional que nunca. Los 39 coches que estarán presentes en la parrilla de salida de la MINI CHALLENGE 2009 de Alemania constituyen un récord. Además, se llevarán a cabo también más carreras que nunca. Concretamente, durante ocho fines de semana se disputarán 16 carreras. Como ya es costumbre, estas carreras se organizan en los fines de semana de eventos de competición automovilística de primer nivel en Alemania y en los países vecinos.

La MINI CHALLENGE resulta especialmente atractiva gracias a su innovador concepto, ya que combina la competición automovilística con el estilo de vida que expresa la marca. Una mezcla que tiene una buena acogida, tanto por parte de los pilotos como del público. El ambiente especial que se respira en estas carreras se debe a los pilotos que participan. Aparte de expertos pilotos y jóvenes talentos, también se alinean en la parrilla de salida conocidas personalidades del mundo del espectáculo y del deporte.

El classic Mini no solamente ha brillado en circuitos de rallye. En la década de los sesenta, igualmente lograron numerosas victorias en circuitos asfaltados. Gracias a sus buenos resultados, fue el coche de carreras con más éxito de toda la década de los años sesenta. Además, muchos conocidos pilotos se iniciaron a los mandos de un Mini. En abril del año 1968, el austriaco

Nikolaus Andreas Lauda participó en su primera carrera de montaña cerca de la localidad austriaca de Linz, conduciendo un classic Mini, con el que logró ocupar el segundo puesto. Tan solo dos semanas después demostró su gran talento obteniendo su primera victoria, a la que posteriormente le siguieron tres títulos de campeón de Fórmula 1. Igual que Niki Lauda, también otros campeones de la Fórmula 1 acumularon sus primeras experiencias a los mandos de un classic Mini, entre ellos Graham Hill, Jackie Stewart, John Surtees, Jochen Rindt y James Hunt.

### **La versatilidad del classic Mini: desde el MINI Clubman hasta el MINI Cabrio.**

También la versión básica de serie fue pronto objeto de diversas medidas de remodelación. En el año 1967, el classic MINI fue dotado de un motor más potente, de 998 cc y 38 CV. Dos años después se sumó el Mini Clubman, que fue una variante ligeramente más grande y con la parte delantera modificada. Este modelo era once centímetros más largo que el original. La versión familiar, llamada «Estate», que sustituyó a los modelos Morris Mini-Traveller y Austin Seven Countryman, tenía exactamente 3,4 metros de largo. Sin embargo, se mantuvieron la anchura, la altura y la distancia entre ejes. Al mismo tiempo, se dejó de ofrecer el Mini Cooper, que fue sustituido por el modelo tope de gama de la serie Clubman, que se llamó Mini 1275 GT, con motor de 1.300 cc y 59 CV. Además, en el año 1969 también se cambiaron otros diversos detalles: las ventanas laterales delanteras corredizas, que había tenido el classic Mini desde un principio, fueron sustituidas en todos los modelos por ventanas con movimiento vertical; además, las bisagras exteriores de las puertas fueron cambiadas por otras interiores y en el capó apareció el símbolo propio de la marca Mini.

A partir de mediados de la década de los setenta se presentaron numerosos modelos especiales del classic Mini, cada uno con características específicas, deportivos o a la moda, de apariencia especialmente juvenil o de acabado especialmente noble. El primer modelo especial fue el Mini Limited Edition 1000 del año 1976, de diseño muy llamativo y progresista. Otras variantes se sumaron a esta tendencia en favor de una mayor personalización, y estas versiones fueron nombradas con frecuencia según zonas especialmente conocidas de la ciudad de Londres, como por ejemplo Piccadilly, Chelsea, Knightsbridge o Park Lane. En 1982, el Mini Mayfair se presentó por primera vez en calidad de modelo tope de gama, provisto de un equipamiento especialmente exclusivo. Y también tras el relanzamiento de la marca en el año 2001, se han ofrecido reiteradamente versiones especiales y llamativas de este pequeño coche. Además, el MINI de hoy ofrece numerosas posibilidades para su personalización. MINI ofrece a sus clientes la libertad de configurar sus coches

de acuerdo con sus preferencias personales, en grado mucho mayor los otros fabricantes que atienden el segmento de los coches pequeños. La variedad excepcionalmente grande de colores exteriores e interiores, de tapicerías y variantes de decoración, permite obtener una configuración siempre hecha a medida.

### **Éxito continuado del classic Mini y el retorno del Mini Cooper.**

Entre los años 1980 y 1983 se optó por reducir la gama, dejándose de fabricar el Clubman, el Estate y el Van. Sólo quedó el classic Mini con motor de 1.000 cc y, en aquel entonces, 40 CV. La clientela se mantuvo fiel al pequeño coche: en el año 1986 salió de la fábrica de Longbridge el classic Mini número cinco millones. Los amantes de la marca aplaudieron entusiasmados el retorno del Mini Cooper en el año 1990, esta vez equipado con un motor de 1.300 cc. La fabricación del motor de 1.000 cc del Mini concluyó en 1992 debido a los criterios cada vez más estrictos en relación con las emisiones de escape. A partir de ese año, únicamente se utilizó el propulsor de 1.275 cc, que se montó en todos los modelos de la marca.

En el año 1991 apareció por última vez una nueva variante del classic Mini. Sin embargo, su origen no fue Inglaterra, sino Alemania. Un entusiasta concesionario de la región alemana de Baden decidió cortar el techo del classic Mini (como antes ya lo habían hecho otros preparadores de coches), convirtiéndolo en un descapotable muy atractivo. A diferencia de las propuestas anteriores, este descapotable era de muy buena calidad. Tanto así que el Rover Group, entonces responsable de la fabricación del classic Mini, decidió adquirir el diseño y encargarse de su fabricación. De este modelo descapotable fabricado en serie se vendieron 1.000 unidades entre el año 1993 y 1996.

En el año 2000 llegó a su fin la producción del classic Mini. Hasta ese año, se habían producido en varias plantas más de 5.300.000 unidades de diversas variantes de este exitoso coche de pequeño tamaño. Pero la historia de este exitoso coche no terminó tras 41 años de fabricación. Después de una pausa de poco menos de un año, se abrió un nuevo capítulo de la historia de la marca inglesa en el año 2001.

### **Resurgimiento en 2001, desde el principio con el MINI Cooper.**

Cuando BMW decidió adquirir el Rover Group a principios del año 1994, también se abrieron nuevas perspectivas para la marca Mini. En el salón internacional del automóvil de Fráncfort (IAA) de 1997 se expuso un concept-car del MINI Cooper, anticipando lo que posiblemente sería la nueva versión de este extraordinario y pequeño coche británico. La primera aparición oficial del MINI Cooper que se fabricaría en serie, se produjo en noviembre de 2000.

en el salón del automóvil de Berlín. Tan sólo un año después, la nueva versión del original MINI Cooper, provista de tecnología orientada hacia el futuro, estuvo presente en las exposiciones de los concesionarios. Con estos modelos, los diseñadores de MINI supieron trasladar al siglo XXI las ideas que el diseñador Issigonis tuvo en los años cincuenta en relación con un coche pequeño óptimo, aunque aplicando soluciones técnicas modernas, y considerando las exigencias de los clientes de hoy.

El equipo encargado del proyecto MINI, dirigido primero por Frank Stephenson y posteriormente por el jefe de diseño de MINI Gert Volker Hildebrand, puso especial cuidado en respetar los rasgos fundamentales del diseño y, sobre todo, aplicar los mismos criterios básicos que fueron válidos en la época del classic Mini, aunque interpretándolos de una manera apropiada para la era moderna del automovilismo. También el MINI debía ser un coche único, ofrecer espacio suficiente para cuatro personas con su equipaje y, además, debía ser un coche con un propulsor económico y disponer de unas cualidades dinámicas superiores a las de cualquier otro modelo de su segmento. Además, los diseñadores consideraron los criterios de confort modernos y los estándares de seguridad más altos. El diseño establece claros paralelismos entre el carácter del classic Mini y el MINI, respetando la autenticidad de las formas, determinadas por la conjunción de líneas, franquicias, círculos y componentes elípticos. Aunque las dimensiones exteriores son ahora bastante mayores, las proporciones y los cortos voladizos adelante y atrás siguen siendo similares, y continúan expresando a primera vista que se trata de un automóvil especialmente ágil y maniobrable.

Además, también se reinterpretaron diversos detalles inconfundibles, típicos de la marca desde la era del classic Mini. La versión moderna de la parrilla hexagonal y los faros redondos, que ahora ya no están enmarcados por los guardabarros, sino que están integrados en el capó, acuñan la expresión de la parte frontal, típica de la marca MINI. También los marcos de los intermitentes laterales, que en MINI se utilizan para diferenciar las diversas variantes de modelos, son un ícono del diseño de la marca. Además, estos elementos guían la vista hacia la franquicia del capó del motor del MINI, que transcurre diagonalmente, como antes lo hacía la costura de soldadura de las chapas laterales del classic Mini. Asimismo, los pilotos posteriores de diseño vertical vuelven a ser actualmente un distintivo de la marca, aunque ahora en el MINI están enmarcados con una moldura cromada de alta calidad.

Los nuevos MINI respetan los criterios elementales del classic Mini: tracción delantera, motores de cuatro cilindros montados transversalmente en la parte delantera del coche, voladizos muy pequeños y suficiente espacio para cuatro personas. Aunque han aumentado las dimensiones exteriores, considerando las exigencias modernas en relación con la amplitud del habitáculo, el diseño sí mantuvo las proporciones típicas de la marca y los elementos característicos en el frente, en la zaga y en los lados, resultando evidente que provenía directamente del classic Mini, su antecesor. Además, este nuevo MINI fue el primer coche selecto del segmento de los coches pequeños. Este estatus quedó plasmado en un nivel de seguridad sin parangón en el segmento y en una calidad ejemplar, en concordancia con los estrictos criterios aplicados en toda la organización de BMW Group. El MINI también ha establecido un nuevo listón de referencia gracias a su extraordinaria agilidad y estabilidad. De inmediato logró despertar un gran entusiasmo por la diversión que deparaba al volante.

### **Del original al original: la segunda generación del MINI.**

El éxito del MINI superó las expectativas más optimistas. Fue motivo para el desarrollo consecuente de este concepto automovilístico y para el aprovechamiento de su potencial intrínseco. En noviembre de 2006 se lanzó al mercado la segunda generación del MINI, con un diseño evolucionado y con importantes cambios tecnológicos. Aplicando el lema «del original al original», se modificaron numerosos detalles del diseño que tanta simpatía había despertado, consiguiéndose acentuar especialmente las cualidades deportivas de este ágil coche, el rey de las curvas. De esta manera, se logró que la imagen que da el MINI se confirmara de inmediato al conducirlo por primera vez.

Los nuevos motores, más potentes y a la vez considerablemente más eficientes, combinados con la tecnología optimizada del chasis, redundaron en la redefinición del placer que significa estar a los mandos de un MINI. Los primeros modelos que se ofrecieron, es decir, el MINI Cooper S con 128 kW/175 CV y el MINI Cooper con 88 kW/120 CV, entusiasmaron desde el primer momento por sus mayores prestaciones y, al mismo tiempo, por sus menores valores de consumo y emisiones.

### **Diversidad moderna: el MINI Clubman y el nuevo MINI Cabrio.**

Casi exactamente después de un año después de la presentación de la nueva generación de modelos, se amplió la gama MINI en otoño de 2007, añadiendo un concepto automovilístico de carácter francamente innovador. El MINI Clubman permite disfrutar de la típica conducción de un MINI de una manera desconocida hasta la fecha, gracias a su distancia entre ejes ocho centímetros mayor. La gran versatilidad de este modelo, que reinterpreta el concepto tradicional de los modelos shooting-brake de zaga alargada con una fluida línea del techo y

parte posterior vertical, consigue acentuar tanto la deportividad como el carácter funcional del coche. En comparación con el MINI, el MINI Clubman tiene una carrocería 24 centímetros más larga. La mayor distancia entre ejes beneficia íntegramente a los ocupantes de los asientos posteriores.

La puerta adicional en el lado derecho, llamada Clubdoor, se abre en sentido contrario y permite acceder cómodamente a los asientos posteriores. La puerta de dos hojas del maletero supone retomar un detalle auténtico de sus clásicos antecesores (el Morris Mini-Traveller y el Austin Mini Countryman) de la década de los años sesenta.

El modelo más reciente que se ha sumado a la gama es el MINI Cabrio de segunda generación. Con su diseño aún más deportivo, su seguridad activa y pasiva optimizada, su funcionalidad más amplia y con los motores de última generación, el único descapotable de carácter selecto del segmento del MINI ha logrado marcar un nuevo hito en el mercado. El nuevo MINI Cabrio impresiona por su versatilidad diaria y, al mismo tiempo, invita en todo momento a conducir con la capota abierta. La capota textil se abre o cierra completamente en tan sólo 15 segundos. El sistema de accionamiento electrohidráulico de la capota se puede activar a velocidades de hasta 30 km/h. La mejor visibilidad que se disfruta con el techo cerrado se debe al tamaño ligeramente mayor de las ventanas laterales posteriores y, además, al nuevo diseño de la barra antivuelco de accionamiento automático. Además, esta barra antivuelco de una sola pieza ha permitido incluir una abertura de mayores dimensiones entre el maletero y el habitáculo. De esta manera, el nuevo MINI Cabrio resulta más versátil.

La actual gama de motores es más amplia que nunca. El MINI puede estar equipado con cualquiera de los cuatro motores de gasolina o con cualquiera de los dos motores diésel, mientras que para el Clubman se puede elegir entre tres motores de gasolina o un motor diésel. Para el MINI Cabrio puede elegirse uno de los dos motores de gasolina que se ofrecen para este modelo. Además, es la primera vez que la marca John Cooper Works ofrece tres versiones propias. Los modelos especialmente deportivos MINI John Cooper Works, MINI John Cooper Works Clubman y MINI John Cooper Works Cabrio, con motor de 155 kW/211 CV proveniente de la competición automovilística, representan de modo especialmente logrado el carácter de altas prestaciones del MINI.

El actual MINI combina las cualidades típicas de la marca y su inconfundible diseño con un mayor nivel de seguridad y un excelente acabado. El MINI Cooper obtuvo cinco estrellas en las pruebas de choque Euro NCAP. El extraordinario nivel de protección de los ocupantes se explica por la estructura optimizada de la carrocería y el equipamiento de serie con seis airbags, cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje en todos los asientos, anclajes tipo ISOFIX para asientos de niños en los asientos posteriores y, además, por la unidad electrónica central de seguridad que controla la activación de los sistemas de retención según sea necesario.

Entre las características más llamativas del MINI, cabe resaltar especialmente su extraordinaria fiabilidad, confirmada reiteradamente por los primeros puestos que ocupa el MINI en las estadísticas de fiabilidad en carretera, elaboradas por el club alemán automovilístico ADAC. La calidad general del coche, su deportiva estabilidad y la imagen típica de la marca explican la acogida positiva que tiene el MINI, que se refleja en el éxito de ventas en todo el mundo y en el mantenimiento de su valor en el transcurso de los años. Por ello, en su segmento, el MINI no solamente es sinónimo de conducir disfrutando al máximo al volante y de imagen individualista; también es una excelente inversión.

### **Made in England: en la fabricación del MINI impera la tradición y se aplican estrictos estándares de calidad.**

La historia de éxitos de la marca MINI está estrechamente ligada a la fabricación de automóviles en Gran Bretaña. El 4 de abril de 1959 salió el primer ejemplar del Austin Seven de la fábrica Longbridge de Austin, situada en la localidad británica de Birmingham. Cinco semanas después apareció Morris Mini-Minor, que salió de la fábrica de Oxford el 8 de mayo. Los dos modelos se siguieron fabricando en las dos plantas durante diez años. En la planta de Oxford, en la que se fabricaban automóviles desde el año 1913, se produjeron durante ese tiempo exactamente 602.817 unidades.

En los años 1996 y 1997, BMW Group ya había invertido más o menos 280 millones de libras esterlinas en la planta que entonces pertenecía a Rover. Durante aquellos años se modernizaron ampliamente las secciones de fabricación de carrocerías y de montaje final. Además, se instaló una modernísima sección de pintura. Recientemente le siguieron inversiones por aproximadamente 280 millones de libras esterlinas, destinadas a modernizar y reestructurar la planta.

De esta manera, Oxford se transformó en una de las plantas de fabricación de automóviles más modernas del mundo, equipada con equipos de la más avanzada tecnología, específicamente diseñados para la fabricación del MINI. Todos los procesos de fabricación se rigen por los estrictos estándares de calidad del BMW Group. En la sección de montaje, el MINI se produce junto con el MINI Clubman y el MINI Cabrio, con los que comparte la misma línea de montaje en la fábrica. Los operarios montan hasta 2.000 componentes en cada MINI, de acuerdo con el pedido específico de cada cliente y en concordancia con el equipamiento que lleva cada modelo. Además, cuando empezó la fabricación del nuevo MINI, en el otoño de 2006, se procedió a la plena integración de las plantas de Oxford (carrocería, pintura y montaje), Swindon (prensas) y Hams Hall (motores), creándose así el triángulo de producción de MINI.

Igual que el caso del classic Mini, también el MINI fue un éxito desde el principio, superando las expectativas más optimistas. En el transcurso de tan sólo seis años, se produjeron en Oxford un millón de ejemplares de la marca MINI. Tan sólo unas pocas semanas después del 50 aniversario de la marca, que se festejó en el circuito de Silverstone, la planta de MINI de Oxford ha anunciado una celebración adicional, porque desde que se reinició la fabricación del MINI, en el año 2001, se han fabricado en dicha planta un millón y medio de unidades MINI. Si esta cantidad se suma a las unidades vendidas del modelo anterior, se obtiene un resultado de 6.800.000 automóviles fabricados en la isla británica y vendidos en todo el mundo.